



QUOTIDIEN
Téléphone
027/23 30 51
Publicité: Publicitas - Sion
Téléphone 027/21 21 11

Le no 70 ct.

Avant d'acheter
essayez



Kaspar sa
Sion - Martigny



**AFRIQUE
DU SUD**

Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

UN DÉFI À L'AVENIR ET AU MONDE

L'Afrique du Sud est-elle l'enfer totalitaire, raciste et oppressif que s'accorde à nous dépeindre, l'indignation en étendard, une bonne partie des mass media au nom de la «conscience universelle»? Est-ce au contraire un îlot de la civilisation et de la prospérité dans un continent déchiré par les guerres et affaibli par la misère? Comment mieux se faire une opinion qu'en se rendant sur place? Le NF a donc envoyé un de ses rédacteurs trois semaines dans le pays au régime tellement contesté pour enquêter sur une situation à la fois complexe et passionnante. Vous trouverez dans ce numéro le début de son reportage.

Voir page 22



Dans le Natal, près de Durban, des paysannes zoulous vendent sur le bord des routes fruits et légumes aux automobilistes.



Dans les rues de Johannesburg : les Noirs et les Blancs se côtoient souvent sans se voir...

PHOTOS NF

Aimer Dieu pour aimer les hommes

Avec une grande force, les premiers chrétiens rendaient témoignage que Jésus était ressuscité et qu'eux-mêmes étaient ressuscités avec le Christ à une vie nouvelle. Comment donnaient-ils ce témoignage? Les Actes disent: «La multitude de ceux qui avaient adhéré à la foi n'avait qu'un cœur et qu'une âme». C'est-à-dire que l'ensemble des croyants s'était formé comme un être nouveau, avec une conscience nouvelle, non pas uniforme et nivelée comme la font nos éducations politiques forcées, mais de l'intérieur, du plus profond d'eux-mêmes, et de façon que chacun d'eux, loin d'être «fondu dans la masse», en était d'autant plus personnel et libre qu'il était davantage dévoué, donné à ses frères. Tout le contraire d'une «aliénation». En eux s'accomplissait la parole du Christ: «Qui consent à perdre sa vie pour moi la retrouve en vie éternelle». En une vie sur laquelle, dès ici-bas, ne mordent plus les contingences du temps. C'est cela une communauté. C'est cela une Eglise. C'est cela l'Eglise - l'Eglise en construction, le Christ étant la pierre d'angle et la clé de voûte, et l'âme; nous étant à la fois les pierres et les ouvriers.

La mise en commun des biens était, dans ces premières petites communautés dispersées au milieu des Juifs et des païens, un témoignage de leur foi, pas le seul. En serait-il un si tous les chrétiens aujourd'hui vendaient leurs biens et en donnaient le prix aux pauvres et à chacun d'eux selon ses besoins? Je crois bien que l'Etat encaisserait le tout, pas pour annoncer la Résurrection du Christ! Alors, que faire, toi et moi qui voulons être chrétiens et témoigner?

Il me semble que saint Jean, dans le passage de

sa première épître, qui sera lue demain, nous donne les indications essentielles.

Premièrement, croire que Jésus est le Christ. Croire veut dire aimer et faire de cet amour le principe de sa vie. Croire que Jésus est le Fils de Dieu, c'est vivre en enfant de Dieu, c'est être né de Dieu.

Deuxièmement, aimer les enfants de Dieu. Mais comment saurons-nous que nous aimons les enfants de Dieu? Tout donner? Livrer mon

DEMAIN C'EST DIMANCHE

corps aux flammes? Ça peut se faire, hélas! sans la charité, et témoigner de l'homme et non de Dieu et de Jésus. Et c'est, au regard de la Vie que Dieu nous apporte, nul. Sans la charité, je ne suis rien - et je ne donne rien. (1 Cor. XIII). Et le premier et indispensable critère pour savoir si vraiment nous aimons nos frères c'est... d'aimer Dieu et de pratiquer ses commandements.

...Oui bien, «ce que vous faites au plus petit des miens vous le faites à moi». Mais vous qui me connaissez, aimez-moi pour me donner d'abord!

Le second commandement: aimez votre prochain ne peut être accompli sans le premier: aimez Dieu; ni le premier sans tous les autres: «Si vous m'aimez, observez les commandements». Tous les commandements. Et ce n'est pas un fardeau! C'est, au contraire, le seul chemin à la liberté, à la paix, à la joie. «Celui qui aime vole, court, il est tout à la joie, il est libre, rien ne le retient; il donne tout pour le tout...» (Imitation, III. 5).

MM

LA GUYANE SECRÈTE

AU FIL DU MARONI

Mangée sur les dix-neuf vingtièmes de sa surface par la gloutonne forêt amazonienne, la Guyane française s'est ouverte, il y a peu, à un tourisme qui, comme elle, présente deux visages: d'une part un merveilleux littoral - où se masse la quasi-totalité de la population - littoral qui nous conte les péripéties d'une histoire souvent tragique, sans pitié, marquée en particulier par la longue époque des déportations, comme en témoignent les Iles du Salut (voir NF du 4 avril).

D'autre part, il y a la forêt. L'immense forêt équatoriale, secrète, troublante. Un charme envoûtant; un appel irrésistible auquel on pourra céder grâce aux fleuves fabuleux que sont l'Oyapok, le Maroni ou encore la Mana,

sources de vie et seules voies de pénétration dans le paradis vert.

Il s'agit là, cependant, d'un tourisme très particulier, se situant en quelque sorte aux limites... du tourisme! Ce qui signifie que l'on n'atterrit pas en Guyane comme n'importe où ailleurs. On y vient parce que l'on est prêt à sacrifier le confort au bonheur d'un véritable dépaysement; parce que l'on se sent le désir d'aller à la rencontre de populations - noires et indiennes - attachantes, pudiques; parce que l'on veut bien, peut-être, fouiner un peu moins et connaître un peu mieux.

Ce tourisme-là, d'ailleurs, revêt quant à son organisation des formes tout à fait artisanales qu'il est du reste condamné à conserver. Il est

indéniable, en effet, qu'une trop forte expansion aurait pour effet de tuer la «poule aux œufs d'or», si l'on peut dire, pour le malheur de la Guyane et de ses amoureux. Fort heureusement, les responsables du tourisme guyanais semblent fermement décidés à résister à un succès par ailleurs mérité. La solution? Que seuls visitent la Guyane ceux qui s'y sentent «appelés»... Ce n'est ni un zoo, ni une usine à loisirs, mais une contrée fantastique et sacrée qu'on ne peut apprécier qu'en la respectant.

C'est ce que nous espérons montrer en contact, aujourd'hui, notre incursion dans cette Guyane secrète, au fil du brun Maroni...

(r.)

Voir pages 12-13

Sillon de vie dans l'immense forêt amazonienne, le Maroni offre d'innombrables possibilités de partir à la rencontre de populations émouvantes de simplicité et de pudeur. On y navigue à bord de pirogues généreusement dimensionnées et puissamment motorisées que pilotent, avec une habileté irréprochable, des Noirs Bonis, gens du fleuve. Aspect parmi tant d'autres d'un voyage extraordinaire, voici l'instant où l'on appareille d'un petit village noir.

Photo NF



La grève des contribuables

Puisque la grève est à la mode, on ne voit pas pourquoi les contribuables pressurés, harcelés par le fisc, n'en viendraient pas à manifester eux aussi leur colère en refusant d'un seul

le coup de GRIFFE

coup, et en bloc, d'acquitter l'impôt.

Il suffirait d'une obstruction systématique pour priver l'Etat de tout moyen d'action...

Or, on pourrait dresser aujourd'hui une véritable encyclopédie des abus commis par les pouvoirs publics en matière d'imposition, et en tirer la conclusion qu'une telle pratique sonne le glas de notre type d'économie, dont on est en train de briser le ressort essentiel.

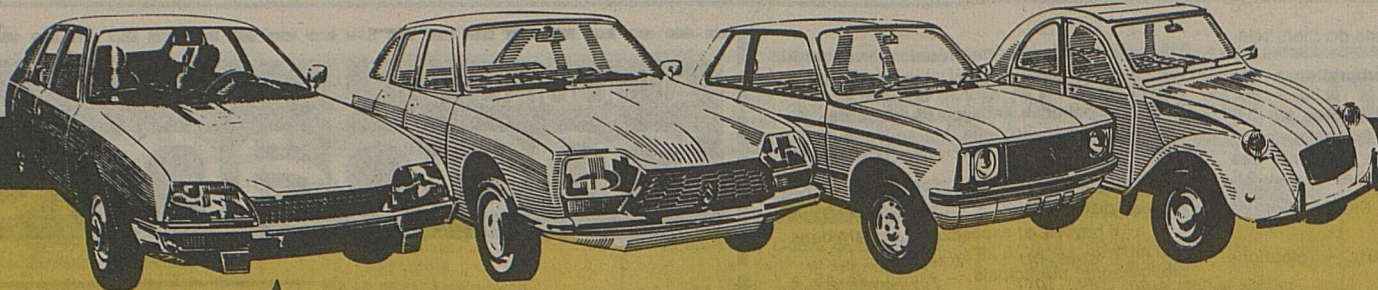
L'esprit d'entreprise décroît rapidement. Bientôt le

plus grand nombre n'aura pour objectif que de vivre aux crochets de la communauté en se fatiguant le moins possible. Allez donc prêcher, à l'encontre de la loi du moindre effort, le patriotisme!

L'option est simple. Ou bien le pays se continue dans la voie qui a fait sa prospérité en stimulant le goût de l'effort payant, ou bien il sombre dans un système collectiviste abolissant l'initiative privée. C'est ce qui s'appelle un choix de société.

On peut être d'avis contraire. Mais nous a-t-on posé la question? Si l'on persiste à ne pas la poser, il ne nous restera plus, pour rompre l'engrenage des expédients qui nous conduit fatalement dans la direction que nous n'aurions pas voulue, pas choisie, qu'une ressource: la grève de l'impôt. Préparons-nous!

B.O.



SIERRE
REVERBERI S.A. - Tél. 027/55 02 72

EXPOSITION

du jeudi 19 au samedi 21 avril
à Sierre, route de Sion

Présentation de toute la gamme Citroën



Salle de séjour ?

La salle de séjour est une chambre familiale et une chambre d'amis. On y vit, fête et reçoit des visites. Dans l'ambiance accueillante d'une pièce arrangée avec goût, nous nous sentons « bonne aise ».

Au lieu de présenter aux visiteurs la bonne chambre familiale ou le salon, on préfère vivre de nos jours dans sa propre sphère d'habitation. Cela signifie confort accru, davantage de bien-être et de détente.

Parce que la salle de séjour est aujourd'hui utilisée de manière universelle, la répartition dans l'espace de même que l'ameublement mural doivent eux aussi satisfaire les exigences individuelles - à de multiples fins et en d'innombrables variantes d'agencements. La salle de séjour doit être une pièce à usage multiple - et c'est l'ameublement qui indique si elle l'est réellement.

Notre offre vous propose de nombreuses possibilités d'agencement.

Regardez nos vitrines. Visitez notre magasin. Nous nous occuperons de vos problèmes. Vous serez conseillés par nos spécialistes avec leur grande expérience, dans un choix énorme à des prix avantageux.

la plus vaste du canton !



Alto Paroi-bibliothèque par éléments, en chêne véritable, offrant de nombreuses possibilités de rangement. Modèle exclusif, prix à emporter Fr. 990.-

Bagdad La solution de l'avenir: le salon par éléments! Exécution en beau velours. Notre proposition: deux éléments d'angle, quatre éléments droits, un pour. Modèle exclusif. Prix à emporter Fr. 1798.-

Gertschen SA Fabrique de meubles
Uvrier/Sion
CENTRE MAGRO
Martigny Brigue Tél. (027) 31 28 85

ANNONCES DIVERSES

RIVIERA ADRIATIQUE Hôtel NOVELLA, à BELLA- RIA/Rimini

Constr. récente, ch. avec douches proximité mer (70 m), cabines à la plage. Prix pens. complète (tout compris):
jusqu'au 16.6 et du 8.9 au 30.9:
Fr. 21.-; du 17.6 au 14.7 et du 26.8 au 7.9: Fr. 25.-; du 15.7 au 25.8: Fr. 27.-
Rens., prospectus et réserv.: Maurice Maire, Petits-Esserts 5, 1053 Cugy, tél. 021/91 21 84. Inscriptions jusqu'au 9 juin 1979.

A vendre

2 camions de perches d'échafaudage

au prix de Fr. 1.80 le mètre courant pris à port de camion.

A la même adresse, à vendre des grumes et menuiserie fraîche sciée, prix selon entente.

Remy Melnard
Scierie, commerce de bois S.A.
1726 Farvagny-le-Grand
Tél. 037/31 12 18

A vendre

Triumph Dolomite Sprint

1978, 7000 km
Jaune, avec multigarantie en cours
Prix intéressant.

Tél. 027/22 98 98

A vendre

Triumph Dolomite Sprint

1978, 25 000 km, rouge
Avec multigarantie en cours.
Prix intéressant.

027/22 98 98

Livrable de suite

Rover 2600 5 vitesses

Persian Acqua métal./caviar
Neuve

Tél. 027/22 52 45

ROUTE DE SION 37 - TEL. 027/55 88 44
Offres et devis sans engagement

TANKWALL SA
SIERRE
NETTOYAGE ET REVISION DE CITERNES

citernex
revision de citernes

J.P. MEYNET
BREVET FEDERAL
HAUTE-NENDAIZ
TEL. 027/88 18 17

est à votre disposition pour tous travaux de révision et réparation de citernes

Devis sans engagement

36-22901

On cherche à acheter
remorque basculante

trois côtés ou évent. seulement en arrière, longueur de pont environ 6 mètres.

Faire offre à Roulin Frères S.A.
Transports, 1038 Bercher
Tél. 021/81 82 42 22-1657

A vendre
belles griffes d'asperges

Hâtives d'Argenteuil.

Tél. 027/58 26 30 36-23958

A vendre
motopompe Birchmeier

occasion avec tuyaux et dévidoir

Tél. 027/36 15 01

36-5634



MARTIGNY Du 20 au 22 avril 1979 2^e FOIRE À LA BROCANTE ET ANTIQUITÉS (50 exposants)

ENTRÉE LIBRE 7 pintes et restaurants
vendredi 14h.-21h., samedi 10h.-21h., dimanche 10h.-19h.

GRANDE FÊTE FORAINE

Prêts aux particuliers

Nos clients nous disent:

(Si j'avais su que le prêt Procrédit était aussi simple, rapide et discret...)

Oui, à vous aussi, Procrédit donne une garantie de discrétion totale.

Procrédit, la banque No1 pour les prêts personnels, vous garantit un service **rapide confidentiel et sérieux.**

C'est cela le prêt Procrédit. Le prêt avec discrétion totale. Et vous remboursez par petits acomptes mensuels, comme on paie son loyer.

1.115.000 prêts versés à ce jour

Une seule adresse:

Banque Procrédit
1951 Sion, Avenue des Mayennets 5
Tél. 027-23 50 23

Je désire Fr.

Nom

Prénom

Rue

No.

NP

Lieu

K

Sierre

Pharmacie de service. - Pharmacie Centrale, tél. 55 14 33.
Hôpital d'arrondissement. - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 18 heures à 19 h. 30.
Clinique Sainte-Claire. - Heures des visites: en privé: de 10 à 20 heures; en commune: de 13 à 16 heures et de 19 à 20 heures...

Ambulance. - Police municipale de Sion, téléphone 21 21 91.
Dépannage électricité et carburateur. - 24 heures sur 24, tél. 22 57 16.
Auto-secours sédentaires. - 24 heures sur 24, tél. 23 19 19.
Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24, Garage des Alpes, Praz et Clivaz, Conthey, tél. 36 16 28.

A.A. - Groupe de Martigny, réunion le vendredi à 20 h. 30, local Notre-Dame-des-Champs N° 2. Tél. 026/2 11 55 et 5 44 61 et 8 42 70.
Groupe alcooliques anonymes «Octodure». - Bâtiment de la Grenette, Martigny: réunion tous les mercredis à 20 h. 30.
Fondation Pierre Gianadda, musée gallo-romain: du 1.10 au 31.5., de 10 à 12 h. et de 14 à 18 heures...

AUJOURD'HUI madame

Un menu

- Saucisses à la poêle
Purée de lentilles
aux croûtons
Salade de scarole
Fromage
Petits fians au zeste
de citron

Les familles heureuses se ressemblent toutes; les familles malheureuses le sont chacune à sa façon. Tolstoï

Le palt du jour

Purée de lentilles aux croûtons

Faites tremper une livre de lentilles 2 ou 3 heures. Mettez-les à cuire avec sel, bouquet garni et 125 g de lard maigre coupé en gros dés. Laissez cuire. Egouttez, passez au tamis fin. Versez dans une casserole. Diluez au point de consistance voulu en ajoutant tout ou partie de la cuisson. Au dernier moment, ajoutez 80 g de beurre. Servez avec des croûtons en dés frits au beurre.

Pour dimanche Pot-au-feu

Traditionnel, réconfortant, sympathique, familial, international, le pot-au-feu est le type même du plat unique. Economique et de réalisation facile, il permet en outre de prévoir de larges proportions qui feront de nombreux plats aussi différents que succulents.

Pour 6 à 8 personnes: 2 kg de plat de côtes (avec os), de gîte et de paleon, 2 kg d'os de bœuf, d'os à moelle et de crosses, 500 g de carottes, 500 g de navets, 3 poireaux, 1 petit céleri entier ou quelques branches de céleri, 2 oignons, 5 clous de girofle, quelques branchettes de thym, 3 feuilles de laurier, 1 beau bouquet de persil, 2 gousses d'ail et, au choix, quelques herbes de Provence, sel, poivre.

Versez dans un grand pot-au-feu 5 à 6 litres d'eau froide, y déposez la viande et les os sauf les os à moelle. Amenez à ébullition, écumez de temps en temps et cuire à petits bouillons pendant 3 heures.

Pendant ce temps, ficelez les os à moelle en faisant un petit croisillon afin que la moelle ne s'échappe pas dans le bouillon, épicez les légu-

mes, laissez les carottes, les céleris et les poireaux entiers ainsi que les petits navets (les très gros seront coupés en deux ou en quatre selon le cas). Piquez les clous de girofle dans les oignons, ajoutez les légumes ainsi préparés avec les os à moelle, le bouquet garni et l'assaisonnement. Cui- sez encore une demi-heure à une heure selon que vous aimez les légumes bien cuits ou encore croquants. Dégraissez et écumez de temps à autre.

Pour le service. Il est plus appétissant de servir le pot-au-feu sur un grand plat, en disposant les légumes autour de la viande. Mettez les carottes ensemble et dans le même sens et procédez de même pour les autres légumes. Placez les os à moelle sur la viande où ils resteront au chaud ou les servir à part dans un plat préalablement chauffé. Prévoyez un petit saleron de gros sel, moutarde et cornichons.

Apportez le bouillon en soupière, car il paraît indispensable d'en savourer quelques louches que l'on versera sur de très fines tranches de pain rassis. Les amateurs n'oublieront pas de faire chabrot en versant un petit verre de bon vin rouge dans leur bouillon.

Votre beauté

Pourquoi le cou vieillit-il plus vite que le visage?

On a remarqué que le flétrissement du cou augmente avec le degré de civilisation et de sédentarité. Parce que nous avons totalement oublié les efforts musculaires, la contraction, la mobilité auxquels nous obligeait la vie primitive. Notre cou, pris de paresse, vieillit au galop. Autre raison: le mauvais équilibre, la mauvaise « statique » de la colonne vertébrale. Comme la poitrine, le cou est sous l'entière dépendance du dos, donc tenez-vous droite.

La tendance sur les marchés européens

PARIS : ferme. Tous les compartiments ont généralement opté pour une tendance ferme à l'exception des valeurs métallurgiques et de l'électricité qui ont évolué d'une manière irrégulière.
MILAN : en baisse. Dans un volume d'échanges animé, les déchets l'ont emporté au fil de la séance.
LONDRES : soutenue. En raison de l'absence d'intérêts vendeurs, les cours ont peu fluctué par rapport à la veille.

Table of stock market data for BOURSE DE NEW YORK with columns for company names and prices.

Saint-Maurice

Pharmacie de service. - Pharmacie Gaillard, tél. 65 12 17.
Médecin de service. - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111
Pompes funèbres. - Albert Dirac, tél. 65 12 19, François Dirac, tél. 65 15 14.

Monthey

Pharmacie de service. - Pharmacie Raboud, tél. 71 33 11.
Médecin. - Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 71 11 92.
Samaritains. - Matériel de secours, téléphone 71 14 54 et 71 23 30.
Ambulance. - Tél. 71 62 62.
Hôpital. - Heures des visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.

Viège

Pharmacie de service. - Pharmacie Buret, téléphone 46 23 12, dès dimanche, Fux, téléphone 46 21 25.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111.
Brigue
Pharmacie de service. - Pharmacie Meyer, téléphone 23 11 60; dès dimanche, Guntern, tél. 23 15 15.

BOURSE DE ZURICH

Table of stock market data for BOURSE DE ZURICH with columns for country and company names and prices.

Martigny

Pharmacie de service. - Téléphoner au N° 111
Médecin de service. - Appeler le numéro 111.
Hôpital. - Heures des visites, chambres commune tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111

BOURSE DE ZURICH

Le marché zurichois termine cette semaine de quatre séances, en raison du lundi de Pâques chômé, comme il l'avait commencé, c'est-à-dire, sur une note irrégulière. Dans un volume d'échanges peu important, on compte seulement 276 cours payés, les cours sont pratiquement inchangés.
Le marché des obligations continue à mieux se comporter à la suite d'une demande soutenue.

Sion

Médecin de garde. - Le N° 111 renseignera.
Pharmacie de service. Samedi, Bonvin, 23 55 88; dimanche, Gindre, 22 58 08.
Dimanches et fêtes: 9 à 12 heures, 15 à 21 heures.
Jours ouvrables: 8 heures à 12 h. 15; 13 h. 45 à 21 heures.

CHANGE - BILLET

Table of exchange rates for various countries including France, Angleterre, USA, Belgique, Hollande, Italie, Allemagne, Autriche, Espagne, Grèce, Canada, Suède, Portugal, Yougoslavie.

PRIX DE L'OR

Table of gold prices for Lingot, Plaque (100 g), Vreneli, Napoléon, Souverain (Elisabeth), and 20 dollars or.

Bourses européennes

Table of European stock market data with columns for company names, FF, and prices.

Table of stock market data for Divers, AKZO, Bull, Courtaulds, de Beers port, ICI, Pèchiney, Philips, Royal Dutch, Unilever, Hoogovens.

Table of stock market data for Air Liquide, Au Printemps, Rhône-Poulenc, Saint-Gobain, Finsider, Montedison, Olivetti priv., Pirelli, Karstadt, Gevaert.

Fonds de placement (hors cote)

Table of investment funds data with columns for company names, Demande, and Offre.



Station-service à remettre à Martigny

Nous avons ce qu'il vous faut, si vous:

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | êtes commerçant, dynamique, moderne, persévérant |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | aimez travailler |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | aimez gagner votre vie |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | voulez être votre propre patron |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | avez une femme qui vous seconde |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | disposez d'une garantie bancaire |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | voulez vous prouver que vous êtes un commerçant |

cocher

Si vous avez coché sept fois, vous êtes notre homme.

Faire offres écrites sous chiffre P 36-24007 à Publicitas, 1951 Sion.

Il existe au moins 12 voitures compactes. Une seule est devenue «Voiture de l'Année». La Simca Horizon.

Les critères selon lesquels est choisie la «Voiture de l'Année» sont toujours les mêmes. Ils concernent la performance, la sécurité, le confort, les innovations techniques et le rapport qualité/prix. La Simca Horizon a obtenu sa victoire de 1979 en battant 16 autres voitures.

Mais, ces voitures ne sont pas les vraies concurrentes de l'Horizon. En fait, il faut comparer l'Horizon avec les voitures de sa classe: la classe dite compacte. Il en existe au moins 12. Et toutes

On construit des modèles compacts depuis quelques années.



On en compte aujourd'hui environ 12. Ils sont tous conçus de la même manière. Mais seule la Simca Horizon est devenue «Voiture de l'Année».

ont déjà brigué le titre de «Voiture de l'Année». Mais aucune ne l'a remporté. Sauf l'Horizon.

Il existe 4 modèles Horizon. Tous à 5 portes. Dès 10 950 fr. La LS, avec 1118 cm³; la GL, avec 1294 cm³; la GLS, avec 1442 cm³, la SX, avec 1442 cm³, boîte automatique et ordinateur de voyage.

Vous pensez à une nouvelle voiture de la classe compacte?

Peut-être que votre choix sera facilité par le fait que l'Horizon est la seule «Voiture de l'Année» de sa classe.



Dès 10950.-

CHRYSLER SIMCA



Sion: M. & Ch. Hediger, Batassé, 027/22 01 31 Aigle: Pilet & Reichenbach SA, 025/26 55 26
Charrat: J. Vanin, Garage de la Gare, 026/5 32 84 Martigny: Garage Porclaz, Jean-Pierre Vouilloz, 026/2 23 33 Monthey: C. Launaz, 34, route du Simplon, 025/4 24 53
Sierre: Garage International SA, J. Triverio & Cie, 027/6514 36 Vernayaz: Garage du Salantin, 026/813 05

RICCIONE ADRIA Hôtellers! Commerçants! Opérateurs touristiques! Vacances reposantes à Riccione (Adriatique, Italie)
Fascioli Hotels - Hôtel Vienna Touring, 1er ordre
Abner's Hôtel, nouvelle construction, ouvert toute l'année
Alexandra Hôtel Plaza, nouvelle construction

Tous directement à la mer. Tranquilles. Plage privée. Cuisine au beurre «à la carte» pour gourmets. Deux tennis privés. Diff. poss. de prix. Pension complète: Pâques, Pentecôte, juin et septembre à partir de Fr. 42.- par jour. Renseignements: fam. Fascioli, 47036 Riccione, B.P. 174. Tél. 0039541/600601. Télex 550153 ou toutes agences de voyages

LE REVÊTEMENT DE FAÇADES

Kenitex



35 ans d'expérience

10 ans de garantie

Bas-Valais Monthey 025/71 61 66
Valais central Sion 027/22 88 55
Haut-Valais 027/55 35 69

Revêtement intérieur KUMATEX

Echalas galvanisés

à chaud résistants

de	50-200	300-1000	1000-5000
	0.92	0.90	0.85

Goudronnés 0.78 0.75 0.73

Piquets Guyot brevetés de tête avec contrefiche ou amarre Fr. 7.50

Idem piquets intermédiaires brevetés Fr. 4.40

Fils de fer galvanisés

50-100	200-500	1000	2000 et plus
1.30	1.25	1.20	1.15

Tendeurs Presto Fr. 2.50 100 pièces - Fr. 2.30 la pièce

Tendeurs No 2 Fr. 0.65

Piquets pour fuseaux Fr. 1.95 pièce

VITABILLE démonstration

Echalas courts pour GUYOT Fr. 0.43 par 1000 pièces en dessous Fr. 0.45

Câbles pour mototreuil

6,7	6
Fr. 1.40	Fr. 1.20 le mètre

C. Vuissoz-de Preux à Grône

Tél. 027/58 12 51

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Le journal qui domine l'information et la publicité en Valais

prêt comptant

Baisse des taux!
fr. 12 000.-/36 mois
mensualités de fr. 387.80
seulement

Le service discret du prêt comptant de la Banque Populaire Suisse

- Présentez cette annonce à l'un de nos guichets - nous saurons vous conseiller rapidement et discrètement. Ou bien:
- Envoyez-nous le coupon ci-contre afin que vous soyez servi d'une manière discrète et rapide.



BANQUE POPULAIRE SUISSE
La banque universelle aux services financiers complets.

Vous faut-il de l'argent?
De l'argent à bon compte?
Rapidement et discrètement?

C'est tout simple: Allez à la succursale la plus proche de la Banque Populaire Suisse et demandez le prêt comptant aux conditions avantageuses.

J'aimerais obtenir un prêt comptant de fr. _____

Nom, prénom _____

Rue, no. _____

No. postal et localité _____

Tél. _____ 15

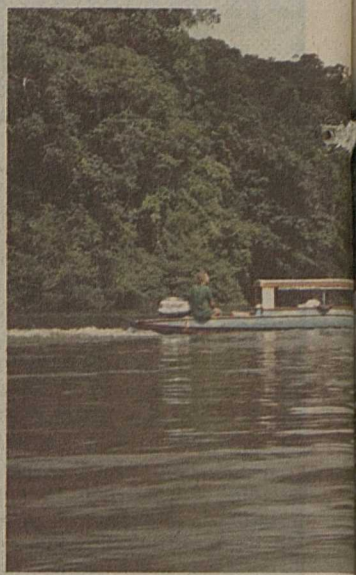
Adresser à: Banque Populaire Suisse, CAM, Case postale, 3000 Berne 16.



Après une petite heure de vol sur une forêt amazonienne hermétique, celle-ci s'ouvre enfin sur le Maroni. Fleuve de vie, tantôt furieux, tantôt majestueux, celui-ci roule ses eaux brunes — parfois coupées d'îles, comme ici — sur 520 km.



C'est à bord de cet «Islander» bimoteur que, de Cayenne, on rallie le village de Maripasoula, métropole du Maroni. L'armée a fait œuvre utile en procédant au bétonnage de la piste qui, sans cela, ne serait parfois qu'un bourbier.



Les coques des pirogues utilisées par les indiens. Elles reçoivent ensuite un moteur de 40 chevaux et sont équipées d'un gouvernail intérieur de sa propre embarcation.



Ici, pas de bluff! C'est à l'aide de ce «taxi» qu'on nous transportera de la piste d'aviation au village de Maripasoula. A noter que ce tout-terrain Renault Sinpar a été amené ici par pirogues, en pièces détachées.



Comme Jacques nous avait accompagné aux Iles du Salut, Alain Hermès fut notre guide sur le Maroni. Un garçon sympathique qui cumule force fonctions: directeur de Takari Tours, guide, porteur, chauffeur, cuisinier, piroguier... etc.



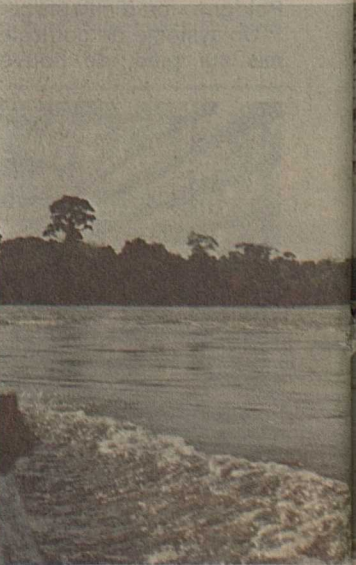
Au fil du Maroni, on découvre çà et là des trouées dans le haut rideau de verdure. Ce sont des villages noirs, tantôt visibles, tantôt beaucoup moins qui ont tendance à se multiplier au fur et à mesure que l'on approche de Saint-Laurent.



Voici, imperturbable à la poupe, notre piroguier boni Winnie. A l'instar de ses collègues, tous bonis également, il connaît le fleuve comme sa poche. On pourra s'en assurer en particulier dans les rapides des Abattis-Cottica...



Le Maroni perd totalement son visage de lac tranquille sitôt que l'on parvient dans la région des Abattis-Cottica, qui sont les rapides les plus longs de Guyane: 17 km de long pour une dénivellation de 30 mètres. Ici, les erreurs pardonnent mal...



Les rapides... Des barrières de roche s'opposent à la navigation. Il faut trouver le «bistouri» qui lui permet de franchir ces obstacles précieux dans cette tâche délicate!

La Guyane secrète

(Voir également NF du 4 avril)

Bercés par le ronron des deux moteurs de notre «Islander», nous promenons notre regard sur le paysage qui, lentement, défile au-dessous de nous. Nous venons à peine de quitter l'aéroport de Rochambeau, près de Cayenne, que déjà nous survolons la fabuleuse forêt amazonienne.

Curieux spectacle, en vérité, que notre pilote compare à un champ de persil... Pour nous, il évoquerait plutôt la surface d'un gigantesque brocoli... Mais — trêve de considérations potagères — la rapidité avec laquelle nous avons perdu de vue la bande côtière met surtout en évidence la relative exiguïté de celle-ci: 18 km de largeur en moyenne, avec une pointe à 70 km. Par endroits, 10 km seulement. C'est sur cette bande, qui représente 6% de la superficie du territoire guyanais, que vit le 95% de la population.

Nous tournons donc le dos, en quelque sorte, à la région la plus «ostensible» du pays, pour nous diriger vers une Guyane plus secrète, plus intime, plus attachante aussi...

Fleuve de vie

Après une petite heure de vol, nous l'apercevons enfin: le voici donc, ce fameux Maroni! Ce fleuve majestueux au fil duquel nous allons, durant trois jours, découvrir des populations que, sans lui, on ne saurait atteindre; et qui sans le Maroni, d'ailleurs, n'existeraient pas!

Après un vol de quelque 225 km, au cours duquel on a contempilé, à la faveur des trous que nous concédaient les nuages, un paysage tout d'uniformité, on ne peut, à la vue de ces eaux généreuses, que donner raison au poète Serge Patient qui décrit la Guyane comme un pays en forme de cœur, un cœur immense irrigué de nombreux fleuves. Le Maroni est véritablement fleuve de vie!

Il baigne justement, là, sous nos pieds, un assemblage hétéroclite de petites maisons de bois: Maripasoula, «métropole» du haut Maroni. C'est à quelques pas d'ici, sur une piste bétonnée par l'armée, que notre «Islander» va se poser, pour nous confier à un «taxi» résolument anticonformiste qui nous déposera au village, sur le bord du fleuve.

A la faveur du «petit été de mars»

Le soleil tape dur, ici. Mais comme il y a eu une averse ce matin, on en vient à se demander s'il y a encore un peu d'air dans l'eau que l'on respire... La Guyane bénéficie en effet d'un climat équatorial (nous ne sommes ici qu'à 3°39' environ de latitude nord) et le mot averse — gentil euphémisme — désigne de spectaculaires trombes

Par J.-P. Riodel

d'eau! Dans la région de Cayenne, il peut tomber plus de 350 centimètres de pluie par année et le taux d'humidité relative s'établit en moyenne à 88%!

La Guyane, d'ailleurs, ne connaît que deux saisons: la saison sèche, qui s'étend en gros de fin juillet à décembre, et la saison des pluies, généralement interrompue par la trêve du «petit été de mars», dont nous avons justement bénéficié. Quant à la température, elle est pratiquement toujours comprise entre 26 et 30 degrés, jour et nuit; «été» comme «hiver»...

Un Maroni à tout faire...

C'est de la terrasse de l'auberge Maripa que nous contempions, pour la première fois de près, les flots bruns du Maroni. Malgré cette couleur, qui lui vient de son riche contenu alluvionnaire, l'eau du fleuve reste propre, et même potable. C'est d'ailleurs avec cette eau, simplement filtrée, que nous mouillerons nos pastis dans les jours qui viennent. C'est dans le Maroni, également, que chacun fera sa toilette matinale. C'est toujours dans le fleuve, enfin, que l'on s'offrira de petits plongeurs rafraîchissants... Il y a bien quelques piranhas, mais de petite taille et peu agressifs.

Départ!

Pour l'heure, il nous faut procéder à notre premier embarquement. Deux pirogues nous attendent. Fières embarcations longues

de 13 mètres, aux peintures bariolées, elles sont partiellement couvertes, ce qui permet de s'abriter lors des averses, ou lorsque les morsures du soleil se font trop brûlantes. A l'aide de ces pirogues, nous couvrirons en moins de trois jours quelque 400 km d'un fleuve parfois majestueux, parfois furieux, que connaissent parfaitement nos équipages, composés de Noirs Bonis: deux hommes par pirogue, l'un à l'étrave, l'autre à la poupe, aux commandes d'un puissant moteur hors-bord de 40 chevaux. Cette mécanique, que l'on trouvera peut-être un peu anachronique, permet de maintenir une vitesse de croisière agréable, de l'ordre de 35 km/h. Mais surtout, nous le verrons plus tard, elle est un gage de sécurité lorsqu'il s'agit de franchir des rapides où l'embarcation devient très vite le jouet des flots.

A la rencontre des Wayanas

Pour le moment, nous avons mis le cap plein sud; c'est-à-dire que nous remontons le cours du fleuve pour atteindre, à 55 km de Maripasoula, le village indien d'Elaé.

A noter que le Maroni, qui prend sa source au Surinam, dans les monts Tumuc-Humac, s'appelle alors Itany, nom qu'il conserve jusqu'à sa jonction avec l'Inini, dans la région de Maripasoula. Dès

lors, il s'appelle Lawa, puis Maroni. Long de 520 km, il marque la frontière entre la Guyane française et le Surinam (Guyane hollandaise) sur le territoire duquel nous ferons d'ailleurs plusieurs incursions.

La région que nous touchons après deux petites heures de navigation est peuplée de tribus indiennes, dont les Wayanas chez qui nous allons passer la nuit, au village d'Elaé. L'accueil y sera plutôt discret, et c'est à distance que les habitants nous observent, alors que nous installons nos hamacs sous un carbet et notre cuisine sous un autre.

Le mot carbet désigne ces cases entièrement végétales, circulaires chez les Indiens et carrées chez les Noirs, cases sans parois où nous nous abriterons chaque nuit, jusqu'à notre débarquement final à Saint-Laurent-du-Maroni.

On nous adopte...

La journée ayant été chaude, malgré une nouvelle averse essayée sur le fleuve, l'heure est venue pour nous de nous accorder notre première trempette. Et c'est une fois plongés dans le brun Itany que nous serons finalement, au prix de quelques facéties, «adoptés» par une joyeuse cohorte de jeunes enfants Wayanas. Ils ne nous quittent plus de la soirée, nous invitant — bien que nous ne puissions échanger un mot de nos langues



respectif et opérés nos bois Soirée à ce carbet à gaz, p... devenus sous l'... restés d... case.

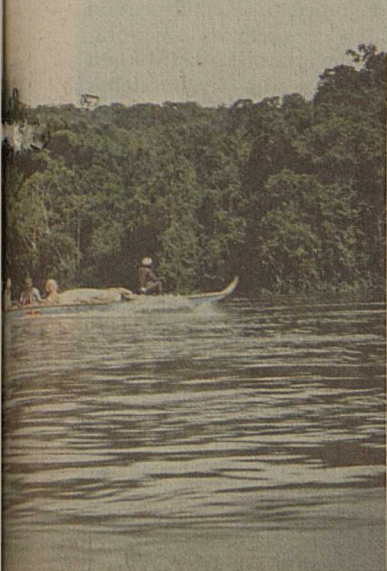
Au m... pirogues d'acquies fruits de notamm... nuscules... jeunes... tent, qu... poignets... nous no... venance... Alain H... Tours, n... mérite d...

Juste r... Lorsq... français du haut... que ave... Dijon, a... tions ind... ces Ind... ner div... cette pa... habitude... mini-art... nant tou... la seule... encore... dent-ils... des coll... que — né... dupes q... miers co... là un jus...

Visite de

La pl...

Non! Ce... lons in... gauche, Barraud... Journal... Daniel D... ges Lav... avons p... voyage... d'assaut... lors d'un... Des enf... attachan... lâcher, l... tos...



construites sur le fleuve par les indigènes. Une pirogue procède lui-même à l'aména-



Contact avec la préhistoire, au village indien d'Elaé qu'habite une population Wayana toute de pudeur. Ses seuls travers - n'est-ce pas malheureux? - lui viennent de notre civilisation. Voici une famille, discrète, sous son carbet.



Comme partout, les enfants sont d'un contact plus aisé que leurs parents. Les petits Wayanas n'échappent pas à la règle. En leur compagnie nous avons passé sous le carbet de fête d'Elaé, que l'on voit derrière, une soirée inoubliable.

au fil du Maroni

leurs jeux
tions dans
chocolat...
fut, sous
nos lampes
adorables,
enfants, et
adultes,
mbre de la
agner nos
l'occasion
us objets,
village;
bits de mi-
et que les
èmes por-
du cou, aux
es. Comme
sur la pro-
me guide,
de Takari
histoire, qui
bairme.

tintamare de tous les diables sur le toit de la pirogue. Sous leurs cirés jaunes, Winnie, notre pilote, et son compagnon restent impassibles sous l'averse. Le grain ne fera même pas fléchir notre allure et nous arriverons sur le coup des onze heures - et sous un soleil revenu entre-temps - à Maripasoula, où nous ferons à nouveau notre halte de midi.

Profitant de ce moment de répit, nous allons visiter le village, ce qui sera relativement vite fait... Outre quelques habitations, on y trouve donc l'auberge Maripa, établissement fort sympathique, dont le sous-sol abrite... la mairie! Nous avons également découvert une petite chapelle - dont le desservant fait admirer à chaque visiteur son installation électrique - et une épicerie impayable où, à côté de quelques bouteilles et bocaux de bonbons, on trouve, fièrement alignée sur un rayonnage, une série de projecteurs longue portée à iode pour automobiles! Or à ce qu'on nous a dit, il n'y a que deux véhicules à Maripasoula: un tout-terrain Renault Sinpar (notre taxi de la veille) et une jeep, tous deux livrés au village par pirogues, en pièces détachées.

Nous quitterons malheureusement Maripasoula sans avoir pu percer ce mystère...

Le pays Boni

Nous avons repris place dans nos pirogues, navigant dans le sens du fleuve en plein pays Boni. Nos piroguiers se sentent donc chez eux, ce qui nous vaudra de caboter quelque peu, de village en village, chargeant ici du manioc, là des pastèques que les équipages revendront en arrivant à Saint-Laurent-du-Maroni.

En remontant dans l'histoire de cette population, magnifique et combien attachante, on retrouve son origine dans une guerre sanglante qui opposa des nègres marrons - c'est-à-dire des esclaves en fuite - aux colons de la Guyane hollandaise et à une tribu noire à leur solde.

Victoire de dupes

Les autorités coloniales alertèrent la métropole, d'où le prince d'Orange leur envoya de solides renforts... qui furent massacrés lors d'une opération sur le fleuve, où les marrons s'étaient réfugiés. Dès lors, les colons hollandais préférèrent se battre par Noirs interposés. De terribles batailles ensanglantes ont ramené la forêt amazonienne, jusqu'à la mort de Boni dont la tête sera ramenée aux autorités coloniales.

PHOTOS NF

En fait, expliquait Rodolphe Robo sur l'antenne de Guyane-Inter, ce « trophée » n'était pas la tête de Boni, mais celle d'un de ses guerriers. Cette substitution, dit-il, avait pour les Bonis une importance capitale: la présence des ossements de leur chef au milieu d'eux expliquerait seule la survie du peuple Boni, en dépit des persécutions qui allaient suivre.

Les plus longs rapides de Guyane

Une journée de pirogue nous sépare maintenant du village indien d'Elaé; et le fleuve, que nous pensions déjà connaître un peu, a totalement changé de physionomie: il est beaucoup plus large et, surtout, sa surface s'est soudain animée. Fini, le brun miroir! Aussi loin que porte le regard, ce ne sont que rides, vagues et remous. Et tandis que la nuit tombe doucement sur les deux immenses rideaux de verdure qui nous encadrent, le crépuscule joue encore, çà et là, sur des rouleaux d'écume qui nous montrent... où il ne faut pas passer! Nous sommes parvenus dans les plus longs rapides de Guyane: les Abattis Cottica. 17 kilomètres de long pour une dénivellation de 30 mètres! Pour naviguer ici, une seule solution: connaître le fleuve...

Nauffrage

Nous aurons l'occasion de nous assurer que c'est bien le cas de nos

piroguiers, en particulier sur le coup de midi - lors de notre troisième jour de Maroni - lorsque nous passerons le saut de Lessé Dédé. Presque une chute! Et pour agrémenter la chose, il se trouve que le bistouri - mince sillon permettant le passage dans les rochers - décrit un S au ras des arbres... Hormis un fanion brisé par une branche et une gerbe d'eau balayant l'intérieur de la pirogue, nous passerons sans « bavure ». On ne peut en dire autant, malheureusement, d'une famille noire qui venait de chavirer lorsque nous arrivâmes. Ce fut là le seul incident d'un voyage extraordinaire, incident qui nous valut en revanche de naviguer quelques temps en compagnie de trois petits Bonis et de leur jeune mère, « récupérés sur un îlot après le naufrage ».

Nous reviendrons!

C'est au matin du quatrième jour que nous arrivons, au terme de notre descente, à Saint-Laurent-du-Maroni. Après quatre heures de route, nous aurons rejoint Cayenne, où une bonne douche nous rendra (plus ou moins) à la civilisation.

Mais ce n'est qu'un peu plus tard, dans le Jumbo d'Air-France, que nous réaliserons pleinement que nous venons de quitter un véritable paradis. En l'espace d'une petite semaine, nous nous sommes plongés dans l'histoire en visitant les Iles du Salut et leur baigne; nous avons même fait une incursion dans la préhistoire, au village Wayana d'Elaé; nous avons découvert la fabuleuse forêt amazonienne; nous avons côtoyé, sur un fleuve fantastique, des populations terriblement attachantes et avons partagé leur vie, leurs carbets... En fait, avons-nous été suffisamment conscients du privilège qui nous était fait? Avons-nous été « à la hauteur »? Tirons-nous de cette expérience exceptionnelle tous les enseignements qu'elle nous offre? Ce sont des questions qui nous assaillent, alors que nous berce le ronronnement feutré des réacteurs de notre 747...

Et puis, peu à peu au-dessus de l'Atlantique, une certitude se fait jour: Guyane, contrée fantastique, terre sacrée et pudique, nous te reverrons.



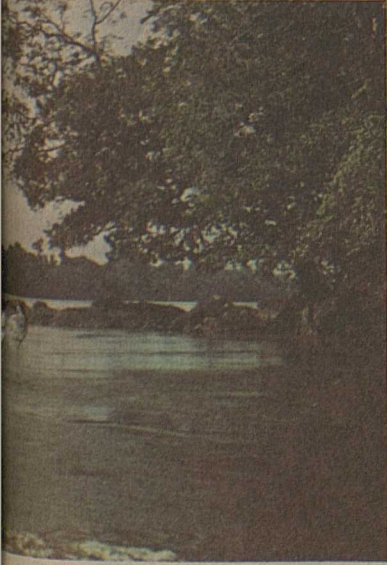
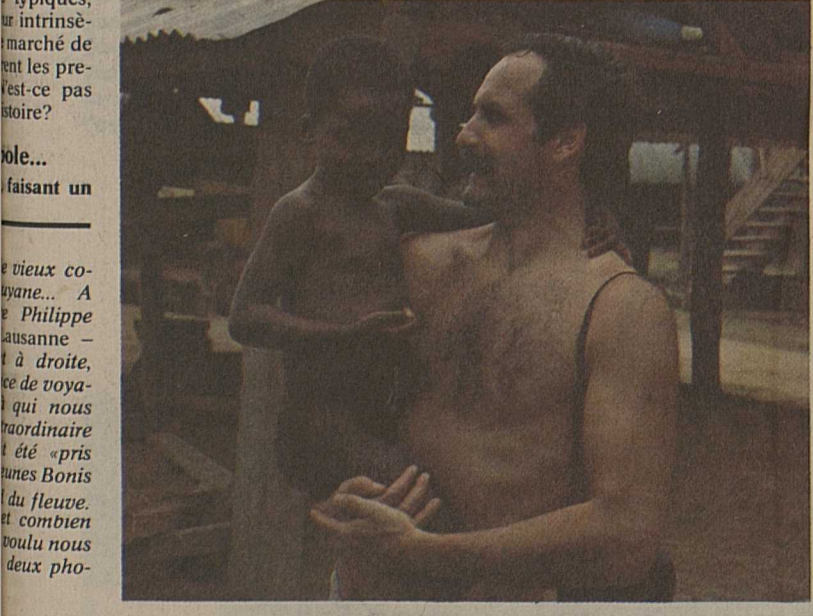
Takari Tours recourt à une équipe de piroguier bonis qui, outre l'avantage d'être nés sur le fleuve, présentent celui d'être éminemment sympathiques. Voici leur chef, Stanley, « vedette » du Maroni, négociant un audacieux dépassement...



Tout se fait dans le fleuve... même la vaisselle! Voici un instantané de cette opération délicate, où l'on reconnaît au travail le représentant de l'agence Lavanchy de Lausanne, M. Daniel Détraz. Mais passons sur ce fâcheux précédent...



En plein pays boni, nous avons dormi dans nos hamacs, sous cet accueillant carbet. Circulaires chez les indiens, carrés chez les noirs, ces carbets, entièrement végétaux, offrent un abri efficace contre les averses ou la rosée.



impitoyables. Le piroguier sait, lui, où les 40 chevaux du moteur lui seront fort utiles.



Ce soir-là, nous voguerons jusqu'à la nuit tombée, contemplant la surface encore agitée du fleuve, en aval du saut de Lessé Dédé. Nos piroguiers, eux, sont capables de descendre les rapides au seul clair de lune...



Un tout autre aspect du Maroni... Dans une heure environ, nous accosterons à Saint-Laurent. Le fleuve s'étale; sa surface s'apaise; sa largeur n'est pas loin des 1500 mètres! Et la brume matinale a disparu, d'où ce spectacle...

MIGROS

Par-dessus le marché

Samedi 21 avril 1979 N° 670

nées sur les douze mois de l'année. Chaque pays y est décrit avec ses caractéristiques et ses curiosités. On y trouve aussi des renseignements concernant les formalités de voyages et l'obtention de visa, la langue parlée et la tension du courant dans le pays en question ainsi que des conseils pour éviter les problèmes à la douane.

Un mot encore sur les prix d'Hotelplan; ils sont justes comme les prix Migros. Voyager hors saison, c'est épargner jusqu'à 30%. Les enfants obtiennent une réduction de prix allant parfois jusqu'à la moitié du prix normal. A certaines dates, les personnes bénéficiaires de l'AVS/AI ont un rabais de 20%. Tous ceux qui le désirent peuvent obtenir des renseignements auprès de trente-trois agences Hotelplan dans toute la Suisse.

Action Total
Produit de lessive pour laver à plusieurs températures. Pour une propreté et une fraîcheur totales de votre linge. Recommandé par les principaux fabricants de machines à laver.

Paquet géant de 6 kg 12.-
au lieu de 14.- (kg = 2.-)

pour s'endormir sur les lauriers. Des recettes et des nouveaux procédés sont à l'étude; le processus de fabrication subit sans cesse quelques améliorations. La production et la distribution des chocolats Frey sont si rationnelles qu'elles permettent à Migros d'offrir à ses clients du chocolat suisse de première qualité, à des prix extrêmement intéressants; aujourd'hui et nous l'espérons aussi demain.

Hotelplan: Cap sur les vacances !

Les vacances, cela commence bien avant le départ. Echauffer toutes sortes de projets, c'est avoir déjà en quelque sorte, un pied en vacances. De nos jours, choisir l'Amérique du Sud, la Chine ou les Grisons nous semble tout naturel. Tel n'a pas toujours été le cas. Encore dans les années 30, des vacances familiales au Tessin ou dans l'Oberland étaient de grands rêves. Cette évolution, on doit l'attribuer tout d'abord à Hotelplan qui a rendu les voyages populaires depuis plus de quarante ans.

En 1935, les 126 premiers hôtes d'Hotelplan se rendirent à Lugano. Chacun avait payé 65 francs pour une semaine y compris le voyage, la pension, le bateau, les chemins de fer locaux et la plage. Cette nouvelle formule du «tout compris» conçue par Gottlieb Duttweiler fit le succès d'Hotelplan. L'hôtellerie suisse, plongée dans la misère de la crise économique d'alors, en fut la première bénéficiaire. En peu de temps, Hotelplan devenait l'une des plus grandes organisations de voyages d'Europe.

tous sont à la bonne adresse chez Hotelplan. Projets balnéaires, projets de circuits, projets en haute mer, projets de globe-trotter, Hotelplan allie la fantaisie à un service digne de confiance. Voyages en groupes ou sur mesure pour individualistes, vacances en famille, tout est possible. Dans le catalogue Hotelplan, riche en couleurs, se trouve une carte du monde avec les destinations d'Hotelplan: des vacances sont proposées sur les cinq continents et par-delà les mers et les océans.

Sur cinq continents et par-delà les mers

Celui qui a en tête un projet très précis ou celui qui n'a qu'une vague idée,

Etre informé - voilà tout
Le catalogue Hotelplan contient une pléthore d'informations. Des tableaux présentent les données moyennes de la température ambiante et de l'eau, de l'ensoleillement journalier, échelon-

Croisière aux îles grecques
Offre unique de Migros. Croisière de douze jours sur le TSS «Regina Prima».

Route: Venise, Dubrovnik, Corfou, Parga, Gythion, Hydra, Athènes, Delos, Mykonos, Patmos, Kos, Heraklion, Santorin, Katakolon, Venise.

Date: samedi 30 juin, jusqu'à mercredi 11 juillet.

Prix: entre 1290 et 2530 francs par personne selon la cabine choisie. Informations et inscriptions auprès de l'agence Hotelplan la plus proche ou à notre centrale romande de réservation, tél. 021/22 41 51.

Chocolat encore meilleur marché

Les délices ont leurs prix. Pourtant, pour la deuxième fois en l'espace d'une année, les délicieux chocolats de

la fabrique Frey S.A. sont devenus encore meilleur marché.

Cet avantage est dû surtout au prix du cacao. Déjà l'été dernier, les gains de change et la baisse du prix sur le marché mondial ont permis une diminution du prix des chocolats Migros de 8 à 9%. Une nouvelle fois, à fin mars de cette année, des réductions sur plus de trente articles ont pu être répercutées sur les prix de détail. Les coûts des matières premières (cacao, sucre, lait) influencent fortement le prix d'une tablette de chocolat.

Les matières premières et les ingrédients sont travaillés d'après les techniques nouvelles. Les employés spécialisés se servent de machines ultra-modernes. Depuis des années, la garantie de fraîcheur M-Data assure une qualité excellente. Le secret pour l'obtention d'un chocolat fondant réside à la fois dans le choix judicieux, le mélange équilibré et le raffinement approprié des différentes sortes de cacao. La fève de cacao exige des soins méticuleux: elle doit être soigneusement nettoyée avant de subir la torréfaction. C'est seulement lors de ce dernier procédé entièrement automatique que le cacao dégage son arôme, tel que nous l'apprécions dans le chocolat. Après diverses opérations, les tablettes et les branches de chocolat savoureuses, ces douceurs exquises du palais apparaissent enfin, prêtes à la consommation.

Naturellement, ce haut niveau de qualité atteint par nos confiseurs de la fabrique Frey S.A. n'est pas une raison

Multipack Légumes chasseur «Favorit»
Boîte de 425 g 2.40 (poids égoutté 260 g) et

jardinière de légumes «Favorit»
2 boîtes au choix **3.80**
au lieu de 4.80 (Eg. (100 g = -73.1))

LA RECETTE DE LA SEMAINE

Gratin d'asperges

Couper en rondelles quatre œufs durs, y mélanger 200 g de jambon coupé en lanières et une boîte de pointes d'asperges, verser le tout dans un plat à gratin bien beurré. Faire fondre 40 g de beurre et préparer un roux en ajoutant une cuillerée à soupe de farine, mouliner avec de l'eau et du lait. Faire cuire dix minutes à feu doux, ajouter sel, poivre et muscade, incorporer 80 g de fromage râpé. Verser la sauce sur la masse à faire gratiner, saupoudrer d'une cuillerée à soupe de chapelure et de la même quantité de fromage râpé. Garnir de flocons de beurre et faire gratiner vingt minutes à bonne chaleur supérieure.

REPRÉSENTATION EN VALAIS

Les Fils de Joseph Bovio
Produits agricoles
Fully
Tél. 026/5 36 10 / 5 33 64

LA QUALITÉ AU MEILLEUR PRIX

Actuellement: actions sur insecticides !

A vendre

Mercedes 280 E
neuve, aut., toutes options

Lancia Bêta
2.0 coupé, 79, 8000 km, nombreuses options

Maserati Indy
4.2., 70, 83 000 km toutes options

Toutes impeccables et expertisées. Crédit possible

Sporting-Cars
De 9 à 21 h.
Tél. 021/27 82 83
22-353.301

Cheminée de jardin

- * Finition extérieure en béton lavé
- * Foyer en fonte émaillée
- * Grille en acier inox
- * Peut être montée facilement par les particuliers

Exposition devant notre magasin, route de Saillon, à Fully

Michel Carron-Lugon
Agent général pour le Bas-Valais, 1926 Fully
Installations chauffage et sanitaire
Tél. 026/5 42 74 - 5 45 90 36-1127

City Star: **Fr. 10'925.-** au lieu de Fr. 11'325.-

Kadett CarAVan Star: **Fr. 11'820.-** au lieu de Fr. 12'220.-

Nouveau: **Kadett STAR**

Découvrez avec nous l'équipement Super et les prix choc des modèles Star.

L'essentiel de l'équipement. En un coup d'œil.

Kadett Star 4 portes et City Star • Freins assistés, à disques à l'avant • Jantes sport à 4 branches, avec pneus à ceintures d'acier 155 SR x 13 • Lave/essuie-phares • 2 phares halogènes supplémentaires • Pare-brise en verre feuilleté • Bouchon de réservoir verrouillable • Lunette arrière chauffante • Ceintures de sécurité à enrouleur • Volant sport à 4 branches • Rétroviseur extérieur réglable de l'intérieur • Signal acoustique d'alarme pour phares, etc.

Kadett CarAVan Star. Même équipement Super que pour limousine et City. Sur la CarAVan, les butoirs et les phares supplémentaires sont remplacés par un lave/essuie-glace arrière très pratique.

Kadett Star 4 portes: **Fr. 11'525.-** au lieu de Fr. 11'925.-

OPEL KADETT

La reine des compactes.

Sur tous les modèles: le programme de sécurité en 24 points et la garantie Opel: 1 année sans limitation de kilomètres. Sur demande: la boîte automatique GM. Crédit ou leasing auprès de la GMAC Suisse S.A.

Slon Garage de l'Ouest; Martigny J.-J. Casanova; Aigle Garage des Mosses et les distributeurs locaux à: Ardon Garage du Moulin; Bex Garage J.-J. Chérix; Chesières Garage d'Orsay SA; Chippis Garage de Chippis; Fully Garage Carron; Leysin Garage Gassmann; St-Maurice Pierre Addiks; Veyras-sur-Sierre Autoval SA; Villeneuve Garage du Simplon.

AU SECOURS

Pour les «cabossés de la vie»



Création d'une Cité d'urgence

«EMMAÛS» EN VALAIS

Donner et se donner en songeant à un échange avec plus pauvre que soi: c'est la loi d'«Emmaüs»

«Je n'ai rien à te donner, mais si tu veux donner à d'autres, viens.»

Ce n'est pas en lui donnant seulement quelque chose que l'on aide un homme. Donner seulement, c'est faire des assistés, c'est diminuer l'homme. Aussi, rien d'étonnant si un jour cet homme, bafoué par notre aumône, se révolte.

Cette idée d'Emmaüs rejoint le plus profond de l'homme de Paris, de Dakar, de Lima, de partout.

Donc, ce n'est pas une aumône que nous demandons pour les «cabossés de la vie», mais un échange. «Aimer ce n'est pas seulement donner à celui que l'on aime, c'est échanger». Voilà la grande loi d'Emmaüs.

«Oh, bien sûr, l'égalité n'est pas sur les choses, l'égalité porte sur l'être lui-même. Je suis égal à toi et tu es égal à moi. Autrement dit: échanger, c'est donner qui je suis, et recevoir qui tu es. C'est demander à chacun de donner ce qu'il peut, le meilleur de lui-même.»

L'argent est nécessaire. Il en faut pour ériger la maison, l'aménager, acheter les outils dont se serviront les hommes, construire la base. Mais donner uniquement pour soulager sa conscience et pas davantage, là est l'erreur. Chaque don, chaque effort en vue de récolter des fonds, cela demande une vraie participation. Pas seulement du portemonnaie que l'on ouvre ou entrouvre mais

du cœur. Un cœur chaleureux, plein d'amour du prochain. Une chaleur ressentie parce que partagée spontanément. Ressentie par des hommes en panne, laissés pour compte. «Des hommes qui n'entrent pas dans les cases que nous avons construites, dans les normes de notre vie moderne. Un reste qui nous rappelle sans

cesse que cette société dont nous sommes si fiers n'est peut-être pas parfaite puisqu'elle grince quelque part, puisqu'elle laisse en plan certains de nos frères.»

Ce que l'on veut à Emmaüs: c'est une maison, un foyer, une communauté où tous les hommes sont égaux, chacun d'eux

servant selon ses moyens et songeant à plus pauvre que lui.

On vient à Emmaüs pour travailler, se donner aussi à un groupe dont on fait partie, au milieu duquel on applique une seule devise: «servir».

«Servir et faire servir avant soi, quiconque souffre plus que soi», est-ce si difficile?

Non. Il suffit de vouloir. C'est cet acte de volonté qui est attendu pour que vive Emmaüs.

F.-Gérard Gessler

Il existe actuellement deux communautés Emmaüs en Suisse: une à Genève, l'autre à Lausanne (Etagnières).

Dans chaque communauté, les hommes travaillent et vivent ensemble, partageant leurs joies et leurs peines. Chaque centre dispose d'un atelier et d'un hangar de triage où le travail est réparti, ainsi que d'un magasin où sont vendus les objets sélectionnés.

La ferraille, le papier et les chiffons étant directement vendus à des entreprises spécialisées.

Le partage et la recherche d'un esprit communautaire deviennent les préoccupations des membres qui n'oublient pas la raison leur présence au sein du groupe: œuvrer pour que chaque homme puisse vivre et s'accomplir dans l'échange ainsi que dans une égale dignité.

«Emmaüs»: une action aussi pour les jeunes décidés à agir

AU SERVICE DES PLUS FAIBLES

C'est une certitude (contre laquelle longtemps cent forces en nous se rebellent) que nous ne pouvons jamais être réellement heureux que dans le bonheur des autres!

Et que la joie intérieure de chaque communauté d'humains n'existe, ne grandit et ne dure que dans l'effort accompli ensemble pour «porter les fardeaux les uns des autres»,

soucieux tous du bonheur de tous, c'est-à-dire tenant sans cesse nos regards portés d'abord vers le service des plus faibles ou souffrants.

C'est une certitude aussi que quiconque (donc, chacun de nous autant que n'importe quel autre), à mesure que par l'étape, l'effort, ou quelque chance, il atteint plus de sécurité, de culture, de compétence ou de

force, se trouve entraîné (sans doute en grande partie sans qu'il en ait même conscience) à s'éloigner, et bientôt à ne plus connaître que de façon quasi abstraite, ceux qui sont hors de tels avantages et qui, multitudes innombrables, ont pour condition de leur existence une véritable agonie, allant souvent jusqu'à l'horreur indescriptible. Abbé Pierre

Réflexions et pensées de l'abbé Pierre

Pas de paternalisme. Il ne s'agit pas uniquement de donner de quoi vivre, mais de rendre aux malheureux des raisons de vivre.

La même soupe pour tout le monde, croyant ou non.

Le monde n'est pas tout fait. Il est en construction. La création se poursuit chaque jour. Dieu travaille dans le monde quotidien. Collaborer avec lui. La charité, c'est la loi de la construction du monde.

Se sauver par le travail librement consenti, le travail en communauté, dont on voit le résultat.

LISTE DES DONATEURS QUE NOUS REMERCIONS

Report liste du 14.4.1979

	3936.-		
97. Anonyme Vétroz	50.-	120. Jean-Paul Guérin, Val-d'Illiez	10.-
98. Jeanne Pochon «La Ruche» Collonges	100.-	121. R. Défago Troistorrents	2.-
99. Une dame belge amie du Valais, Verbier	10.-	122. M. Pierre Claret, Troistorrents	10.-
100. Pierrette Carrupt, Leytron	20.-	123. M. Joseph Schwéry, Saint-Léonard	20.-
101. Anonyme Isérables	5.-	124. Anonyme, Chalais	5.-
102. F. Bechtold, Ried-Mörel	1.-	125. Anonyme, Montana	10.-
103. Charles-André Mayor, Saint-Léonard	5.-	126. Jean Corthay, Verbier	10.-
104. Raymond Barman, Vex	10.-	127. Anonyme, Vionnaz	10.-
105. Roger Rieder, Chamason	10.-	128. Pierre Giavina, Troistorrents	10.-
106. R. Gualino, Martigny	20.-	129. Poujet Pierre-Alain, Prairie b., Veyras	20.-
107. Christian Darbellay, horticulteur, Charrat	30.-	130. Olive Bagnoud, Chermignon	20.-
108. Anonyme, Ardon	300.-	131. Anonyme, Charrat	20.-
109. M. Piccot, 14. Ch. Agasse, Sion	10.-	132. H. Tordeur Troistorrents	5.-
110. Abbé M. B., Sion	500.-	133. Louise Delaloye, St-Pierre-de-Clages	10.-
111. Hospice du Grand-St-Bernard	30.-	134. B. A., Lavey-Bains	15.-
112. Jules Michellod, Chamason	20.-	135. Gilbert Bellon, ébéniste, Troistorrents	5.-
113. Simon Maye, St-Pierre-de-Clages	80.-	136. Stella Berclaz, Montana	10.-
114. M. Georges Roduit, fourn. industrielles, Martigny	50.-	137. Cyrille Fragnière, Veysonnaz	20.-
115. M. Joseph Bichiger, Agam	10.-	138. Ang. Marquis, Chandonne, Liddes	10.-
116. Anonyme, Sierre	10.-	139. Anonyme, St-Pierre-de-Clages	50.-
117. J. Gissing, Les Marécottes	10.-	140. M ^{me} H. Nichini, blancherie 19, Sion	100.-
118. Leander Bumann, Saas-Fee	10.-	141. A. F., Dorénaz	100.-
119. Anonyme, Finhaut	5.-	142. A La Claire Fontaine, A. Salamin, Grimentz	50.-
		143. Anonyme, Grimentz	100.-
		Total à ce jour	5854.-



Veuillez verser votre obole en indiquant sur le bulletin

Association Emmaüs Valais
Sion, c.c.p. 19-4088

La liste des donateurs sera publiée

AFRIQUE DU SUD: UN DEFI A L'AVENIR ET AU MONDE

1. LA «PETITE» APARTHEID EN VOIE DE DISPARITION

«Ne pourrions-nous pas changer de sujet? Je n'aime pas parler de cela. C'est si bête et si inutile. Et puis tout est en train de changer. Dans trois ans, tout cela n'existera plus.»

C'est un jeune doyen de la faculté de droit de l'université de Stellenbosch, près de Cap, qui me répond ainsi, peut-être un peu gêné, peut-être un peu irrité par l'orientation de mes questions mais assurément d'accord avec toutes les objections qu'elles contiennent. A quelques nuances près, cette réaction sera la même chez tous mes interlocuteurs sud-africains à chaque fois que je m'aventurerai sur le terrain vague de la «petite» apartheid.

On désigne par «petite» apartheid (ou «petty» apartheid, ou encore apartheid «mesquin») les règles de ségrégation raciale qui régissent la vie quotidienne dans les zones blanches. Ce sont celles qui sautent aux yeux du touriste le plus distrait et qui nourrissent une bonne part de la propagande anti-sud-africaine.

Bien qu'elle n'en représente en fait qu'un aspect secondaire et, de plus, en voie de disparition, la petite apartheid, par son caractère visible et choquant, tient, pour le monde entier, encore la vedette du système politique sud-africain de développement séparé des races. C'est pourquoi, je me vois presque contraint, afin que certains ne me reprochent pas de négliger ce qui est pour eux le principal, d'aborder ce reportage par ce qui n'est réellement que l'accessoire.

En qualifiant d'accessoire la petite apartheid, je n'ai nullement, bien entendu, l'intention d'en réduire le côté détestable ou de prétendre qu'il n'est pas primordial de la supprimer au plus vite. Mon souci n'est que de resituer cette question à sa juste place, de remettre l'église au milieu du village. Outre le fait qu'elle est en train de mourir à petit feu, comme je l'ai déjà dit, la petite apartheid a ceci de secondaire que sa suppression ne changerait quasiment rien à la situation politique et sociale en Afrique du Sud et que les rapports entre Blancs et Noirs seraient, à très peu de choses près, les mêmes. Les problèmes qui se posent à l'Afrique du Sud et les changements qui s'avèrent nécessaires sont beaucoup plus importants et profonds. Ce reportage s'attachera naturellement par la suite à en esquisser les principaux. Mais pour l'in-

stant, restons-en donc à la surface des choses!

De notables assouplissements

Même largement informé de certaines réalités sud-africaines, le touriste qui se trouve confronté, à son arrivée dans le pays, à ces écriteaux qui décrètent: «Whites only» ou selon l'ancienne formule: «Europeans only» ou encore bien sûr: «Non-Whites» ne peut être que choqué, voire scandalisé. Mais curieusement, son indignation sera de courte durée. Après quelques jours, ces inscriptions, il ne les verra même plus. Elles se seront fondues dans le paysage social d'ailleurs très différent d'une ré-

De notre envoyé spécial en Afrique du Sud Jean-Marie Reber

gion à l'autre et qui est en pleine mutation. En effet, encore très rigoureuse, il y a quelques années, la petite apartheid connaît de notables assouplissements dont certains s'appliquent à tout le pays.

Ainsi par exemple, les hôtels, restaurants et bars classés «internationaux», les lignes aériennes, les magasins (à l'exception de ceux qui vendent des boissons alcooliques), les ascenseurs, les bancs publics sont devenus «multiraciaux», ce qui n'était pas le cas, il n'y a pas si longtemps. Toutes les administrations, les bureaux de poste, de police etc., ont supprimé les entrées séparées obligatoires.

«Vous imaginez-vous, me déclare un guide, qu'il y a quelques années seulement, la gare du Cap comptait trois entrées. Une pour les Blancs, une pour les non-Blancs et enfin une pour les non-Blancs portant des valises de Blancs...»

Tout cela a heureusement beaucoup évolué. Plus ou moins vite, plus ou moins profondément selon les mentalités. Lesquelles sont différentes selon les régions. Capitale administrative du pays, chef-lieu de la province du Transvaal, Prétoria est sans doute la ville où la petite apartheid est la plus strictement appliquée. WC publics, transports en commun et même taxis y sont rigoureusement séparés. Johannesburg est déjà plus ouvert et les taxis y sont les mêmes pour tout le monde. Dans certains endroits comme par exemple dans l'immense Carlton Center, un imposant complexe commercial, on remarque non sans quelque amusement qu'à côté des toilettes pour Blancs et de celles pour non-Blancs, il en existe qui sont annoncées comme étant «sans discrimination raciale»...



C'est à Prétoria que la «petite» apartheid est appliquée de façon la plus stricte...

Les métis: une situation inconfortable

C'est sans doute au Cap que la petite apartheid semble le plus en voie de disparition puisque les WC publics et les transports en commun sont «multiraciaux». Toutefois, sur certaines lignes, l'un ou l'autre bus est réservé aux Blancs uniquement. Il se distingue des autres par une petite pancarte peu visible placée à l'avant du véhicule et qui porte la mention «Whites».

Ce mélange de bus ouverts à toutes les races avec quelques voitures réservées aux Blancs est sans doute un progrès sur la stricte séparation qui existe dans beaucoup de villes. Pourtant cette situation n'a rien d'idéal. Comme même d'ailleurs beaucoup d'habitants du Cap, j'ignorais l'existence de ces véhicules interdits aux gens de couleur. Un beau jour donc, montant dans un bus, je vois avec surprise le chauffeur, en l'occurrence un Noir, refuser agressivement une Noire fort plantureuse qui me suivait. «No Niggers, Whites only» aboyait-il plutôt mauvais.

— Sorry, sorry, (pardon, pardon), balbutia la bonne grosse en redescendant les marches aussi précipitamment que sa corpulence le lui permettait.

— Sorry, sorry, continuait-elle à murmurer sur le trottoir, alors que le bus démarrait, réellement navrée de s'être trompée.

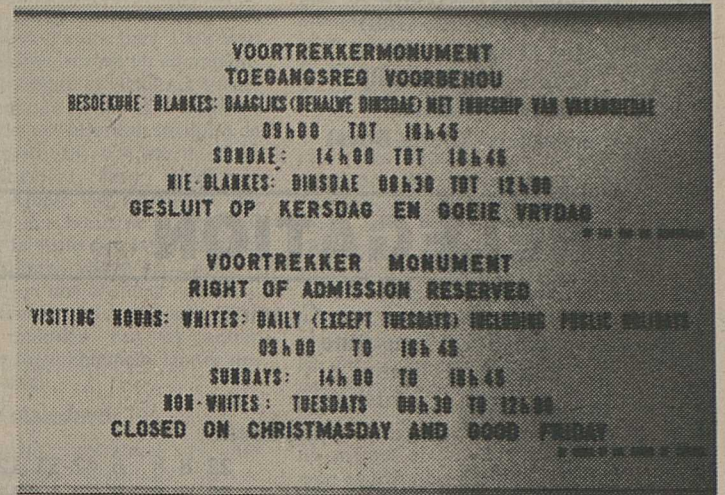
La scène se reproduisit à plusieurs reprises. Tous les Noirs et la plupart des métis qui essayaient de monter étaient impitoyablement refoulés. «No Niggers, Whites only... No Niggers, Whites only...» Je dis la plupart des métis car je m'aperçus que le chauffeur ne les logeait pas tous à la même enseigne. En effet, une jeune métisse en blouse blanche attendait à un arrêt situé devant un hôpital. Sans doute une infirmière. Sa peau est assez claire. Elle tient à la main une revue illustrée. Je m'attends à ce qu'on lui refuse également l'entrée. Surprise, le conducteur ne bronche pas et lui donne un billet. Un peu plus loin, c'est cette fois un jeune métis de style play-boy, vêtu très élégamment, également assez clair de peau qui se trouve à son tour considéré comme un Blanc.

En une demi-heure de trajet, sept ou huit métis trouvèrent ainsi grâce aux yeux d'un conducteur noir pourtant très respectueux du règlement et très conscient de sa supériorité sur tous ceux qu'il refoulait non sans hargne. Beaucoup plus que de grands discours ou une savante littérature, ce voyage en bus m'a révélé l'inconfortable situation des métis méprisés par les Noirs et pas encore acceptés par les Blancs, qui ont de la peine à trouver leur place dans la société sud-africaine.

Deux mondes qui se côtoient sans se voir

Puisque nous sommes au Cap, au bord de l'océan, comment ne pas citer, dans le cadre de la petite apartheid, les plages qui sont distinctes pour les Blancs, les métis, les Indiens et les Noirs. Alors qu'à Durban, chef-lieu animé du Natal, des pancartes ne laissent planer aucune équivoque quant aux usagers autorisés des diverses petites plages qui bordent la ville, au Cap, les diverses plages de Sea Point (le quartier touristique du bord de mer) ne comportent aucune inscription permettant aux touristes de se déterminer au sujet de leur «race». Seule la couleur des baigneurs, à condition que la plage soit fréquentée, est de nature à les orienter.

A la suite de divers incidents qui ont vu l'intervention de la police, les plages sont au centre de controverses tant dans la



...un exemple déplaisant parmi d'autres: ce monument a des heures de visite distinctes pour les Blancs et les non-Blancs. Comme le montre ce panneau, ces derniers ne sont admis que les mardis de 8 h. 30 à 12 heures. Les autres jours étant réservés aux Blancs.

presse qu'au Parlement. On discute de l'opportunité de rendre ou non multiraciales sinon toutes celles-ci, au moins certaines d'entre elles. Cette libéralisation ardemment défendue par l'aile progressiste se heurte à l'opinion d'une partie de la population blanche que l'on peut résumer ainsi: «Nous avons dépensé des millions pour équiper de belles plages aux autres races. Pourquoi viendraient-elles sur les nôtres?»

Ce ne sont là que quelques exemples de la petite apartheid. J'aurai l'occasion dans la suite de ce reportage de revenir sur d'autres aspects de celle-ci, tant il est vrai qu'elle se confond parfois avec la «grande» apartheid sociale et politique dont j'essaierai d'esquisser la réalité et l'évolution.

Il faut conclure. La froide énumération de ces barrières raciales pourrait laisser supposer que le climat est insupportable en Afrique du Sud. Que traités avec mépris, les Noirs regardent les Blancs avec haine et envie. Je ne dis pas que la haine et le mépris n'existent jamais entre les uns et les autres. Mais ils ne sont que l'exception. Ce qui domine dans les rapports entre les diverses races, du moins dans les zones urbaines, c'est une indifférence polie et réciproque. Des villes telles que Johannesburg ou Prétoria surtout donnent le spectacle de deux mondes, blanc et noir, qui se côtoient sans se toucher, sans se voir, sans hostilité.

A diverses reprises, j'ai part à mes interlocuteurs blancs de cette impression.

«Si nous n'avons que peu de rapports avec les Noirs, m'a-t-on souvent répondu, ce n'est pas du tout à cause de la couleur de leur peau, c'est à cause du fossé culturel, économique et social qui nous sépare les uns des autres.»

Il est un fait que le régime d'apartheid, avant de le renforcer, ne fait que consacrer cette ségrégation de fait que l'on retrouve presque partout en Afrique et dans le monde entier où diverses races vivent côte à côte.

Un seul exemple: il n'existe aucune discrimination raciale à l'immense hôpital pour Noirs de Baragwanath, près de Soweto. Pourtant le personnel soignant de couleur a demandé à avoir des réfectoires distincts de ceux des Blancs afin d'être plus à l'aise pour manger à l'africaine avec les mains.

Un pragmatisme qui autorise tous les espoirs

Cette législation choquante pourrait être abolie du jour au lendemain que rien ou à peu près rien, ne changerait dans les

faits en Afrique du Sud. Mais la petite apartheid n'est pas seulement inutile ou blessante, elle est nuisible à ce qui semble être une des tâches primordiales actuelles du gouvernement: élever au plus vite le niveau culturel, économique et social des populations de couleur, des Noirs surtout afin de combler un fossé fatalement générateur de désordres. Les Blancs sont conscients que la meilleure assurance sur l'avenir qu'ils puissent avoir, c'est l'existence d'une classe moyenne noire, importante et stable. Il existe déjà une élite de couleur qui, vivant dans l'aisance, a, en quelque sorte, les moyens d'ignorer une petite apartheid vexatoire pour elle puisqu'elle circule en avion et en voiture, fréquente les grands hôtels et restaurants ouverts à toutes les races. Mais c'est pour la petite bourgeoisie noire, naissante, des zones urbaines dont le mode de vie se rapproche de celui des Blancs que les mesures discriminatoires sont — et seront — de plus en plus difficiles à accepter.

En trois semaines de voyage à travers l'Afrique du Sud, je n'ai trouvé personne pour défendre cette petite apartheid, même dans les milieux proches du parti nationaliste au pouvoir. Le rédacteur en chef de *To the point*, grand hebdomadaire progouvernemental et qui se déclare résolument conservateur, m'a déclaré: «Vous ne trouverez pas un intellectuel dans ce pays qui soutiendra ces mesures. Tous les esprits éclairés les trouvent choquantes ou au moins convenaient de leur inutilité parfaite.»

Dans les rangs de l'opposition, on condamne avec virulence toute forme de ségrégation et surtout ses manifestations les plus mesquines. L'opinion du célèbre professeur Chris Barnard que j'ai rencontré dans son hôpital de Grootte Schuur, au Cap, illustre tout à fait les exigences des progressistes:

«Toute discrimination raciale doit tout de suite être abolie. Tant que celle-ci subsistera, comment voulez-vous défendre l'Afrique du Sud à l'étranger? Mais soyez certain qu'elle va rapidement disparaître tout à fait!»

Acceptons-en l'augure d'autant plus que, même sans le dire ouvertement, le gouvernement ne semble pas loin de partager cet avis. Les nombreux changements intervenus ces dernières années démontrent sans équivoque l'évolution se produisant dans la mentalité des Blancs et donc dans la politique d'un gouvernement tournant, petit à petit, discrètement le dos à une idéologie surannée pour lui préférer un pragmatisme qui autorise tous les espoirs pour l'avenir...

Jean-Marie Reber

(à suivre)

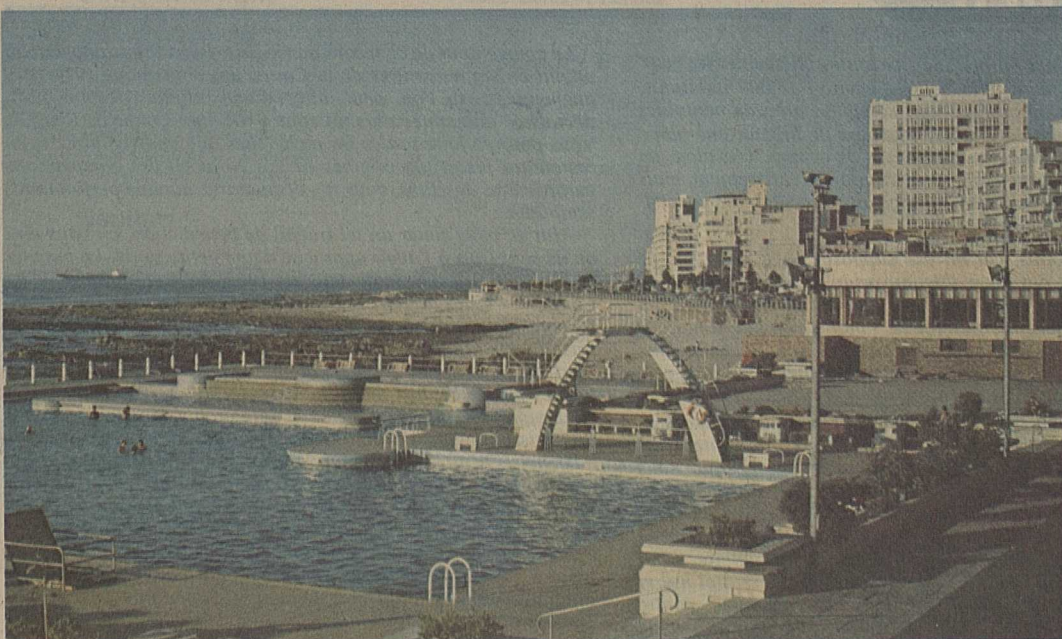
Un simple témoignage

Trois semaines de voyage à travers l'Afrique du Sud. Une quarantaine de personnalités rencontrées. De toutes tendances et de toutes couleurs. Politiciens, hauts fonctionnaires, universitaires, hommes d'affaires, industriels, militaires, policiers, etc. De nombreuses visites: une prison, un hôpital, un poste de police, une mine d'or, un quotidien, des camps militaires, une station d'expérimentation vinicole, une coopérative agricole, des universités et des écoles, des villes noires, métisses, indiennes, etc. Sans compter bien sûr des kilos de documentation et des piles de journaux dans mes bagages...

Pourtant, malgré tout ce que j'ai vu et entendu au cours de ce reportage, j'ai tout naturellement conscience de n'en savoir encore que peu sur ce pays très complexe qu'est l'Afrique du Sud. Au risque de déplaire à certains, cette suite d'articles n'a donc nullement la prétention de s'ériger en un réquisitoire abrupt et définitif contre un système politique qu'il est de bon ton aujourd'hui de condamner sans s'embarrasser de nuances.

Le propos de ce reportage est avant tout de porter un témoignage aussi honnête que possible sur la réalité sud-africaine, de décrire l'évolution réelle des mentalités et de la situation économique, politique ou sociale. Enfin d'évoquer quelques perspectives d'avenir qui forcent à un optimisme modéré, n'en déplaise aux esprits chagrins.

J.-M. R.



En revanche au Cap (ici Sea Point, le quartier situé au bord de la mer), une telle ségrégation est à peu près inexistante.



Pâques dans le Midi: exotisme et farniente...

MIDI. Le mot résonne dans nos esprits comme les boules de pétanque qui s'entrechoquent sur une place villageoise. Midi... L'heure a sonné; il est temps de souffler. Et c'est sans doute un peu pour cela que l'on a baptisé ainsi cette région de l'Hexagone. Car là-bas, tout porte à croire que l'on y prend largement son temps: la bonhomie des gens, leur harmonieux accent, la végétation, un soupçon d'exotisme et deux doigts de tranquille fierté. Dans le Midi, tout est possible: «Hyères» au présent, la «Canne» du farniente ou l'a «Nice» servi frais sur la terrasse du boulevard... Pâques dans le Midi, ce fut bien sûr la sublime fête de la Résurrection. Mais ce fut également le p'tit trait d'exotisme du palmier et de l'oranger, l'irrésistible tendance à l'apéro prolongé. Quelques «péchés mignons», qui ne nous feront pas oublier notre bon vieux terroir!

Photos NF

2^e Foire à la brocante et aux antiquités de Martigny Un fort impressionnant bric-à-brac

MARTIGNY. - Depuis hier après-midi, les halles du CERM de Martigny sont remplies dans la quasi totalité de leur surface par la deuxième édition de la «Foire à la brocante et aux antiquités».

Ecrivons-le d'emblée: la surprise est assez impressionnante, personne ne s'attendant à l'ampleur que cette deuxième édition a prise. Si l'on comptait en effet, l'an dernier, une trentaine d'exposants qui couvraient à peine la moitié de la surface disponible, on trouve cette année presque une soixantaine de commerces en provenance de toute la Suisse romande, et parmi eux, de nombreux stands qui ont, toujours par rapport à l'an dernier, doublé, voire triplé leur surface d'exposition.

Ce succès se répercute bien sûr directement sur le public qui se trouve en présence probablement de la plus importante exposition en la matière jamais vue en Valais.

Il y a vraiment une foule d'objets hétéroclites de

toutes sortes, à la portée de toutes les bourses. La visite devient un «cheminement» à travers un véritable bazar où les «vieilles sympathiques» côtoient l'authentique antiquité de prix et de valeur, recherchée par des collectionneurs. Il se dégage de toute l'enceinte couverte une ambiance inhabituelle, dans un décor créé par la marchandise elle-même et qui fait remonter aux sources, tous les visiteurs, vraiment étonnés de se trouver en présence d'un tel choix.

On peut l'affirmer aujourd'hui déjà: la deuxième édition de la «Foire à la brocante et aux antiquités» de Martigny fait déjà entrer celle-ci dans la tradition. L'ampleur de l'exposition, la multitude de la marchandise amenée sur place sont en effet, avant même l'ouverture, le signe de la vitalité de cette initiative martigneraise. A ne pas manquer dans tous les cas ce week-end, une «descente dans les souks» du CERM.

Photo NF

JOURNALISTES SPORTIFS Bienvenue aux Marécottes!

LES MARÉCOTTES. - L'Association valaisanne des journalistes sportifs (AVJS) aura le plaisir de décerner aujourd'hui ses «Mérites sportifs 1978» qui iront récompenser, sur le plan individuel Pierre Délèze, parmi les équipes le Club d'escrime de Sion, et pour les dirigeants Antoine Héritier, de Savièse.

La tradition veut que cette très sympathique cérémonie se déroule dans l'une ou l'autre des nombreuses stations valaisannes, grandes ou petites.

Cette année, l'AVJS aura eu la main particulièrement heureuse en portant son choix sur le village alpin cher au président de l'ORTM, M. Joseph Gross: Les Marécottes.

Point n'est besoin de présenter cette très coquette station de la vallée du Trient qui occupait en 1978 le 5^e rang des nuitées de la région avec 64335 unités.

Les installations de la télécabine de La Creusaz sont pour beaucoup, bien sûr, dans la progression touristique de la région, tout comme d'ailleurs un secteur construction qui a connu et connaît encore un développement réjouissant. De

tous temps, Les Marécottes sont restés l'apanage d'une clientèle suisse et étrangère aimant la tranquillité, le repos et aussi un magnifique décor alpin.

1978 a été marqué dans la station par un événement tout particulier: la mise en place d'un complexe hôtelier d'importance. M. Moll, d'origine hollandaise, rachetait ce qui était déjà le principal fleuron de l'hôtellerie régionale, l'établissement «Aux Mille Etoiles». Il le transformait de très importante manière, le dotant entre autres d'une confortable piscine couverte et chauffée fonctionnant à l'année, puis de saunas, d'un dancing-discothèque alors que l'hôtel même s'agrandissait de manière moderne tout en restant dans le cadre typique de la région. M. Moll eut la très généreuse initiative de ne pas faire, surtout en ce qui concerne la piscine, une installation de luxe réservée à sa propre clientèle, mais bien une installation ouverte à la population de l'endroit, aux écoles et à tous ceux qui désirent la fréquenter.

Ce faisant, il dotait donc la région d'un atout touristique très appréciable et déjà très apprécié.

C'est justement dans cet établissement que les journalistes sportifs auront le plaisir de se retrouver ce matin. Ils effectueront tout d'abord une visite de la 2^e Foire à la brocante et aux antiquités de Martigny, où notre confrère la *Gazette de Martigny* se fera un plaisir de leur offrir l'apéritif avant de gagner Les Marécottes où l'établissement «Aux Mille Etoiles» les accueillera gracieusement en leur offrant le diner. Naturellement, les autorités cantonales et locales seront présentes, et l'AVJS aura, par ailleurs, l'honneur d'entendre l'un de ses membres, récemment nommé président de l'Association des journalistes sportifs, M. Jean-Pierre Bähler.

D'ores et déjà, souhaitons aux heureux lauréats des «Mérites sportifs 1978», à tous les journalistes sportifs valaisans et à tous les participants à cette journée, la bienvenue aux Marécottes.



A gauche, l'hôtel «Aux Mille Etoiles» avec, directement sur sa droite, le départ des installations de remontées mécaniques de La Creusaz. Photo NF



Pâques à Monthey

«SA MORT NOUS A VALU LA VIE»

La nuit de Pâques est déjà derrière nous. Mais la fête de Pâques n'est pas achevée: Christ est vivant, il nous précède sur nos routes humaines. Et nous sommes les témoins du rajeunissement de nos vies et de notre monde, dont le matin de Pâques est le symbole et la promesse.

Dépouillée et dépossédée, cette croix, dressée par les scouts dans l'église de Monthey au cours des célébrations pascales, demeure le signe d'une grande joie pour tous les hommes, une grande joie qui n'a pas fini de bousculer le monde: la nuit est vaincue, les ténèbres sont chassées.

«Homme de transparence, les ténèbres et la mort l'ont envahi. Homme de communion, nous l'avons enveloppé de solitude. Artisan d'espoir, nous l'avons fait passer pour un prophète de mauvais rêves,

et nous l'avons réduit au silence. Mais sa lumière a traversé la nuit. A l'aurore, sa vie s'est illuminée et au matin sur son visage la gloire de Dieu resplendissait.»

(André Gignac)

Vient alors le moment de lever les yeux vers Celui qui, par sa mort, est devenu maître de la vie. Oui, il est venu le temps de retourner à cette source de mort et de vie, qui permet au chrétien de renouveler sa vie et de vivre au-delà des fièvres du temps.

Car sur chacune de nos routes d'Emmaüs, où nous guettent la tristesse et le découragement, le Christ est vivant. Cet Homme inoubliable, notre compagnon de table et notre compagnon de souffrance, est le premier ressuscité d'entre les hommes, le Seigneur de la terre et de la vie.

P. Edouard Clivaz m.s.c.
Vicaire à Monthey



Photo NF



La mode de l'imprimé: maintenant en velours

Des rideaux en fin velours sont une parure pour votre intérieur et mettent l'accent sur la note personnelle de chaque pièce.

Notre rayon spécialisé vous offre un choix immense d'étoffes à des prix sans concurrence, dans diverses collections et plus de deux cents coloris. L'assurance pour vous de trouver ce qui répond à vos goûts personnels tout en s'harmonisant avec votre cadre de vie.

Notre illustration: Rideaux velours au tombé souple, imprimés ton sur ton dans de charmants coloris pastel, en acryl de belle qualité, facile à entretenir.

Largeur 135 cm, prix C&A: le mètre **29.-**

C&A Sion, Centre Métropole, Tél. 027 / 22 93 33

Conseils à domicile gratuits

Si vous préférez sélectionner vos rideaux à domicile, appelez-nous. Un de nos spécialistes vous rendra visite et vous montrera - gratuitement - notre collection afin que vous puissiez choisir le tissu s'accordant le mieux à votre intérieur.

Golden

VÉHICULES AUTOMOBILES

A vendre

moto BMW R 75/5

modèle 1972

Fr. 1500.-

Tél. 027 / 88 12 82
*36-300967

A vendre

Toyota Carina 1600

Modèle 1972. Peinture neuve.

Prix à discuter

Tél. 027 / 55 61 31
55 61 96
36-2930

A vendre ou à louer

caravanes (3 m 10)

4 lits, 600 kg, avec auvent, expertisée

Fr. 2700.-

Tél. 027 / 22 26 16
*36-300966

A vendre

VW Golf

Modèle 1974.

Prix à discuter

Tél. 027 / 55 61 31
55 61 96
36-2930

Particulier vend pour cause imprévue

Toyota Carina 1600

fin 78, 15 000 km

Prix à discuter

Tél. 027 / 38 29 66
le soir *36-300955

A vendre

Ford Capri 1600 GT

90 000 km expertisée le 6.4.79.

Tél. 027 / 22 27 51
heures de bureau
36-300943

A vendre

VW Golf LS

impeccable, expertisée

prix avantageux

Tél. 026 / 2 14 24
28-106

Véhicules utilitaires

A vendre

Hlacc 1600 fourgon

Modèle 1974.

VW camionnette Pick-Up, mod. 69

Bâché

VW camionnette Pick-Up, mod. 65

Expertisés

Tél. 027 / 55 61 31
55 61 96
36-2930

A vendre

caravane Sprite 375

4 à 5 places, état impeccable

Prix à discuter

Tél. 025 / 71 31 42
*36-425237

Expertisé

Ford Escort 1300 L

boîte de vitesses aut. véhicule état de neuf, roulé 40 000 km à enlever 4800.-

Tél. 025 / 81 15 16

A vendre

Alfetta 1800

mod. 77, 41 000 km, expertisée stéréo + 4 pneus neige montés sur jantes

Fr. 10 500.-

Tél. 027 / 22 72 09
*36-300970

Excellente occasion A vendre Peugeot 504

aut. GL, mod. 76, expertisée, 56 000 km. Etat de neuf. Très soignée. Avec radio, baguettes de protection, bavettes

Peugeot 104

mod. 77, 47 000 km. Très soignée. En excellent état
Tél. 027 / 86 11 48
dès 19 h. 30
36-4692

A vendre

Toyota Celica ST

Mod. 73, 79 000 km

Prix à discuter

Tél. 027 / 55 61 31
55 61 96
36-2930

A vendre

Toyota Cressida 2000

mod. 77, 14 000 km, avec accessoires
Fr. 10 700.-
Tél. 027 / 23 59 38

Atelier de réparations

Land-Rover

Vente et reprises. Pièces neuves et d'occasion. Transformations pour expéditions

Route de Nyon
1196 Gland
Tél. 022 / 64 32 68

A vendre

Mercedes 250/280 aut.

1973, 93 000 km radio-stéréo-cassette, beige, expertisée

Fr. 11 800.-

Tél. 022 / 45 03 70
heures des repas
*36-300934

34

Mon bel oranger



Droits de presse: Cosmopress, Genève

José Mauro de Vasconcelos

— Zézé, je suis fatigué.

— Je vais te porter un petit moment, tu veux ? Il me tendit les bras et je le portai un moment. Aïe ! Il était lourd comme du plomb. Quand on arriva à la rue du Progrès, il fallait voir comme je soufflais.

— Maintenant tu vas marcher un peu.

L'horloge de l'église sonna huit heures.

— Déjà ! Il fallait y être à sept heures et demie. Mais ça ne fait rien, il y aura beaucoup de monde et il restera des jouets. Il y en a un plein camion.

— Zézé, j'ai mal au pied.

Je me baissai.

— Je vais desserrer un peu le lacet, ça ira mieux.

Nous allions de plus en plus lentement. J'avais l'impression que le marché n'arriverait jamais. Et après il fallait encore dépasser l'école publique et

tourner à droite dans la rue du casino Bangu. Le pire c'était le temps qui volait exprès.

Nous y arrivâmes, morts de fatigue. Il n'y avait personne. Pas trace non plus de distribution de jouets. Mais si, elle avait eu lieu, car la rue était pleine de papier de soie froissé. La terre était de toutes les couleurs, couverte de petits morceaux de papier déchirés.

Dans mon cœur je commençai à m'inquiéter.

Nous étions devant le casino et seu Coquinho fermait les portes.

Haletant, je demandai au portier :

— Seu Coquinho, c'est déjà tout fini ?

— Tout, Zézé. Vous êtes venus très tard. Ça a été une invasion.

Il ferma à demi la porte et sourit avec bonté.

(A suivre)

SEN-
SATIONNEL
PROGRES
GEANT

accum

Halle 24
Muba 79
Stand 22A

accutherm®

Accum

ACCUM SA
8625 Gossau ZH
Appareils électrothermiques
8625 Gossau ZH
Tél. 01 935 15 15

01 935 15 15

Téléphonez-nous ou envoyez-nous cette annonce pour recevoir une documentation détaillée sur le nouveau système de chauffage électrique.

Etes-vous au nombre des heureux qui peuvent se décider aujourd'hui en faveur d'un nouveau chauffage? **Nouveau: Accutherm**, le système de chauffage qui pose de nouveaux jalons dans les secteurs

- économie
- confort
- présentation

Conçu et fabriqué en Suisse pour les besoins suisses.

Fernand Crettol
3962 Montana-Crans
027/41 48 62

Treillis de mouton de qualité
Fr. 1.15 le m²

Prix spéciaux par quantité

C. Vuissoz-de Preux, Grône
Tél. 027/58 12 51

A louer à Sierre
appartement 2 1/2 pièces
Fr. 420.- par mois charges comprises
Tél. 027/55 88 08
36-24136

Cherche à louer centre ville Sion
appartement 4 1/2 pièces
Pour le 1er juillet.
Tél. 027/41 16 43
58 11 95
36-24118

ALFASUD Sprint 1.5

Un coupé pour la famille
...une vraie ALFA

Agences officielles Alfa Romeo en Valais

Garage Central S.A., Martigny, tél. 026/2 22 94
Garage Elite, Sierre, tél. 027/55 17 77/78
Garage du Mont S.A., Sion, tél. 027/23 54 12/20

Alfa Romeo
Champion du Monde des Marques 1977

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A louer à Veyras-sur-Sierre
bel appartement
très ensoleillé dans villa familiale tranquille.
Grand living 60 m² avec cheminée, trois chambres à coucher, salle à manger séparée, carnotzet (évent. 1 chambre plus bureau), cave, garage, jouissance du jardin et de la piscine chauffée.
Libre à convenir.

Faire offre sous chiffre P 36-900088 à Publicitas, 1951 Sion.

Crans-Montana
A louer à l'année, Crans - Chermignon

magnifique appartement de 3 1/2 pièces
Séjour avec cheminée, 2 pièces d'eau. Calme, balcon.
Libre dès le 15 juin ou à convenir.

Tél. 027/41 41 48 36-1337

Famille 4 adultes et 1 enfant cherche pour la période du 10 au 24 juin

chalet à louer
dans Valais romand.
Tél. 037/22 14 22
interne 43
heures de bureau 17-23874

A louer Sierre Ouest
appartement de 3 1/2 pièces
Situation ensoleillée. Fr. 445.- + charges. Tout de suite ou à convenir.
Tél. 027/55 32 77 36-24212

A louer, rue du Sex 11, Sion
une place de garage
Fr. 50.- par mois. Libre tout de suite.
Tél. 027/22 11 06 22 51 92 36-7403

Cherche
maison à rénover
région Sion - Saint-Léonard Bramois.
Tél. 027/41 16 43 58 11 95 36-24118

Châteauneuf-Conthey à louer
appartement 3 1/2 pièces
dans immeuble. Les Primevères, au 2^e étage, ascenseur, TV 6 chaînes.
Fr. 460.- par mois charges comprises
Tél. 027/31 22 63 *36-300959

A vendre
ampli Roland JC 80
pour guitare ou orgue
Très bon état
Tél. 027/22 01 09 (heures de repas) 36-24071

A vendre
scie circulaire
(table)
pour déligner ou bois de feu
Tél. 026/8 16 20 *36-400433

Vous rêvez depuis longtemps d'apprendre à piloter? Vous pouvez réaliser ce rêve dès maintenant à l'aérodrome de Sion

Ecole d'aviation de la section Valais de l'AeCS

Les samedi 21 et dimanche 22 avril, les instructeurs de l'école seront à votre disposition pour vous informer et pour vous faire des

vols d'initiation

Sans formalité, pour Fr. 30.-, à bord d'un avion-école moderne, vous pourrez goûter aux premières joies du pilotage.

Ecole d'aviation, cours pratiques et théoriques toute l'année.
Tél. 027/23 57 07 36-24077

VILLE DE NEUCHÂTEL
CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE
DU LITTORAL NEUCHÂTELOIS

ECOLE TECHNIQUE
Formation de technicien ET
2 ans d'études après le CFC

Les études de technicien assurent aux porteurs d'un CFC un perfectionnement professionnel dans les domaines théoriques et pratiques leur permettant d'assurer des tâches techniques réservées aux cadres moyens.
Trois orientations sont ouvertes.

Technicien en mécanique
Technicien en électronique
Technicien en électrotechnique

Les études sont sanctionnées par le titre de technicien ET reconnu à l'échelon fédéral.

Conditions d'admission
Etre titulaire d'un CFC et avoir subi avec succès l'examen d'entrée qui se déroulera le **lundi 14 mai 1979**

Les formules d'inscription peuvent être obtenues au secrétariat du CPLN-Ecole technique, Maladière 82, 2000 Neuchâtel, tél. 038/24 78 79.

Délai d'inscription
Les formules d'inscription doivent être envoyées à la direction du CPLN-Ecole technique, Maladière 82, 2000 Neuchâtel, jusqu'au **lundi 30 avril 1979**

Début de l'année scolaire **lundi 20 août 1979**

CPLN-Ecole technique
Le directeur:
G.-A. Pagan 87-245

Une nouvelle chevelure

Prothèse capillaire, exécutée sur mesure, selon nouveau procédé. Fixation sans collage. Démonstration discrète, sans engagement.

Coiffure H. Witschard, Fully
Tél. 026/5 44 01 36-23776

Exposition de printemps.

INVITATION A NOTRE GRANDE EXPOSITION
présentée à **SIERRE HALLE POLYVALENTE DE GRABEN**

Samedi 21 avril, 9 - 20 h.
Dimanche 22 avril, 10 - 19 h.

Exposition organisée par:

GARAGE OLYMPIC
A. ANTILLE, 3960 SIERRE
Avenue de France
NOUS NOUS REJOUISSONS DE VOTRE VISITE

Simplon Gondo Iselle

UNE EXPOSITION A VISITER
MOBILI VINZIO
GRIGNASCO Tél. 0039.163.41.489

- A 100 km de Gondo
- Grand choix
- Service après vente et garantie
- 5000 m² d'exposition

Grignasco

Prato Sesia Boca Borgomanero

Gozzano, Omegna, Gravello, Domodossola

Erde-Conthey CONCERT ANNUEL

Salle Edelweiss

Samedi 21 avril
dès 20 h. 15

de la fanfare Edelweiss

Direction J.-L. Séverin

Dès 22 h. 30
GRAND BAL
conduit par l'orchestre
sirrensis

36-6207

Sierre
Hôtel Arnold
Hôtel Terminus

Grand loto

Dimanche 22 avril
dès 16 heures

organisé par la société de tir
Le Stand, Sierre
sous-section petit calibre

40 tirages: 1 fromage à raclette du
pays, 1 plaque de lard, 1 tomme et
pain de seigle, 1 salami

Abonnement 11 séries Fr. 15.-
Fr. 1.50 le carton
3 séries spéciales à Fr. 3.- le carton:
4 fromages à raclette du pays
1 série au profit de l'année
de l'enfance

Invitation cordiale

36-23989

Le légendaire colonel

RAMON

un Valaisan chef de maquis en Ligurie

92

XXIII

Ramon descend en ville

Suite

La chose à dire se suffisait en soi, par son horreur. Pourquoi rouler des yeux hagards comme le faisait Franco Guazzini dit Nino, chef de la Division G.

Mazzini de la SAP! Les Italiens ne se rendent-ils donc pas compte, pensait le Suisse, gêné, qu'à force de faire leur théâtre dans la vie quotidienne, ils finissent par donner au vrai drame, quand il survient, un aspect factive...

Une bête à moitié crevée! Ils l'avaient esquiné jusqu'à lui ôter la raison et toute sa dignité d'homme. Tu as déjà entendu parler de la Maison de l'étudiant que la police allemande réquisitionnée à Gênes pour ses spécialistes? Baletti a passé par là... La grande salle, qu'ils n'ont plus le temps de laver, est maculée de sang du plancher au plafond comme un abattoir. A côté de la porte, sur une table, deux grands bocaux, l'un rempli d'yeux, l'autre de dents... Pour que chacun sache ce qui l'attend. «Vous qui entrez là, abandonnez toute espérance.» Baletti a passé par l'enfer. Et tu voudrais t'attendrir sur le sort d'un soldat allemand?

Voilà qui donnait à penser que le commandant de la SAP d'Albenga n'était pas étranger à l'agression.

Ramon s'éclaircit la gorge. Loin d'être insensible à l'évocation de ce qui se passait à la Casa dello Studente de Gênes, il rectifia:

— Je ne m'attendris pas sur le sort du soldat, mais sur celui des otages qui paient à dix contre un, depuis l'ordre de Kesselring, ces actes irréfléchis. Et je plains les familles... Est-ce que cela en vaut la peine?

L'autre changea de sujet:

— Tu sais qu'ils se sont installés chez nous en pleine ville, les salopards? On les a maintenant à domicile. La population commence à comprendre... Tu veux les voir? Viens, aujourd'hui on ne risque rien, avec ce populo...

Il entraîna le Valaisan à travers la vaste place ombragée grouillante de monde. Là s'amorce la Viale Trieste qui conduit à la mer, et c'est sur cette avenue, pas très loin, à droite, que s'élèvent deux bâtiments jumeaux de sinistre mémoire. Ils appartenaient à l'INCIS, sigle désignant une institution nationale qui édifiait et gérait des logements réservés aux employés de la fonction publique.

Ils ont foutu tout le monde, à la porte, fulminait Guazzini. Je crois qu'ils sont trente à quarante là-dedans, avec les SS... On va faire le tour. On en voit assez souvent qui se prélassent au jardin pour prendre l'air et fumer ces horribles cigarettes puantes...

Entre l'avenue et le Centa dominait encore l'espace vert cher aux urbanistes. Le parc appartenait au bâtiment de l'INCIS s'étendait presque jusqu'au lit du fleuve. En effet, trois hommes faisaient les cent pas entre les citronniers et les plaqueminiers. Deux étaient des soldats dont le casque brinquebalait sur la hanche, accroché au manche du sabre-baïonnette. Le troisième, un sous-officier, arborait sur la poitrine, la plaque de la Feldgendarmérie... Il passa si près des deux curieux qu'ils auraient pu lui cracher à la face par-dessus la clôture.

Instinctivement, Ramon porta la main à sa poche. Mais il était sans arme. Ce qu'il ressentait est difficile à dire. Ni crainte ni ran-

Un récit de Bojen Olsommer

cune mais une espèce de tremblement nerveux qui, sans affecter ses réflexes, le rendait capable de tout. Le choc subi aux Tenaighe était plus sérieux qu'il ne le croyait.

La voix de son guide le libéra:

— Il paraît qu'ils ont embauché Luperti, le bourreau fasciste, qui travaille à la cave... Tiens, regarde là-bas, les SS!

«Il y en a aussi une poignée qui a pris ses quartiers à l'INCIS. On est gâté. C'est curieux, ils n'ont pas l'air d'être très copains avec les autres. Eux, c'est la crème...»

Ramon s'approcha pour contempler ces surhommes, mais il fut déçu. Le patio n'en exposait à la vue du public que quelques exemplaires tout à fait quelconques, plutôt petits et grassouillats. Leurs cigarettes répandaient des effluves douçâtres où dominait le parfum de la rose. Rien de comparable à l'odeur âcre et nauséabonde des petits cigares de Toscane que fumait Guazzini. Des goûts et des couleurs... Soudain, ayant surpris quelques paroles échangées derrière la grille, le Valaisan s'écria:

— Mais dis donc, en fait de SS... Ceux-ci en tout cas, ce sont des Italiens, et même des Liguriens!

— Et alors? Qui est-ce qui t'a parlé d'Allemands? Ces saligauds sont des SS de chez nous. Pis que la racaille d'origine. A exterminer jusqu'au dernier.

Ils repassèrent devant le portail principal, donnant sur l'allée perpendiculaire au Viale Trieste.

— Quand on entre là, il ne reste plus qu'à faire sa prière! lança Guazzini. On a vu pourtant quelqu'un ressortir l'autre jour en bon état, un chanceux... C'est à se demander...

(A suivre)

Véhicules utilitaires à vendre
Camionnettes Opel Blitz
permis voiture
Jeeps Willys agricoles
Jeeps Land-Rover
Véhicules vendus expertisés
Lucien Torrent, Grône
Tél. 027/58 11 22 89-198

NOUVEAU
Husqvarna
SELECTRONIC

La super-performance
de Suède



La machine à coudre
aux avantages d'avenir

4 «Modèles champions» avec
points utilitaires
695.-
à 1045.-

Location 26.-
par mois à 48.-
Garantie totale
Reprise de
toutes
les marques

Husqvarna

Prospectus couleur et
démonstration gratuits:

Aigle: F. Délèze, 3, rue Farel;
Sion: G. Crettaz, 8, Avenue du Midi.

Réparations de tous les
marques Service officiel
TURISSA Electrolux

9990.-



HONDA
AUTOMOBILES

Marque d'avant-garde pour la Suisse

Tél. 027/55 07 20 - Sion: Garage T. Micheloud, Tél. 027/22 70 68 - Importateur: Honda Automobiles (Suisse) S.A., Rue Baylon, 1227 Carouge-Genève. Tél. 022/42 92 40.

Aigle: Gilliard Automobiles, Tél. 025/2 22 67/26 13 15/26 22 87 - Brig-Gamsen: Auto-Center, O. Heldner, Tél. 028/3 51 64/3 16 79 - Monthey: Garage Europa, Tél. 025/4 38 76 - Montreux: Garage Auto Moto Sport SA, J.C. Favre, Tél. 021/62 49 59 - Muraz-Collombey: Garage du Rovra, M. Martig, Tél. 025/4 17 82 - Sierre: Garage Total, Bruttin M. & L., Tél. 027/55 07 20 - Sion: Garage T. Micheloud, Tél. 027/22 70 68 - Importateur: Honda Automobiles (Suisse) S.A., Rue Baylon, 1227 Carouge-Genève. Tél. 022/42 92 40.

Un plaisir. La Civic et son prix.
Traction avant.
Technique d'avant-garde, traction
avant, moteur transversal avant sportif
et 4 roues indépendantes.
6.5 l/100 km.
Faible consommation d'essence
normale (pauvre en plomb).
AT 90 km/h: 6.5 l/100 km.
AT 120 km/h: 9.5 l/100 km.
ECE 15 (trafic urbain): 7.4 l/100 km.
Honda Civic 1200, 3-portes Fr. 9990.-
Honda Civic 1200, 5-portes Fr. 80.-
(+ transport Fr. 80.-)
Honda Civic 1200, 5-portes Fr. 750.-
Metalisé: Fr. 250.-

Hondamatic.
La Civic est également livrable avec la transmission
automatique Hondamatic, spécialement adaptée aux
moteurs de petite et moyenne cylindrée.

Originale.
Une ligne caractéristique pour
les conducteurs qui ont
du caractère.



LANCIA FORMULA HPE.



La voiture totale

1. Lancia HPE - une voiture rapide.

Une mécanique qui a du souffle: allumage électronique, boîte 5 vitesses, traction avant, centre de gravité surbaissé, direction assistée de série sur la 2000, système de freinage Superduplex sur les 4 roues. Voilà pour les 0-100 km/h en 10" et les 180 km/h pour le modèle 2000.



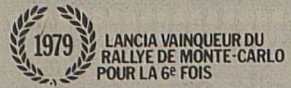
Un exemple des possibilités de chargement de la Lancia HPE.

2. Lancia HPE - une voiture confortable.

Tableau de bord et instrumentation très complets avec, entre autres, bouton-témoin du niveau d'huile, témoin d'usure des plaquettes de freins, horloge digitale, essuie-glaces 3 vitesses, volant réglable, des nouveaux sièges confortables recouverts de tissu, des appuie-tête réglables. Voilà pour les 5 passagers.

3. Lancia HPE - une voiture fonctionnelle.

Les dossiers arrière se replient séparément offrant un volume de chargement qui passe de 300 à 1200 dm³. Voilà pour le fonctionnel.



Garantie 12 mois, kilométrage illimité
Garantie Tectyl antirouille 5 ans
Plus de 130 points de vente et de service en Suisse.

Lancia HPE 1600: Fr. 19'950.-
Lancia HPE 2000: Fr. 21'950.-



Importateur: Lancia (Suisse) S.A., rue de Genève 150, 1226 Thônex, 022/48 22 88
Conthey (VS): Reverberi S.A., Garage 13 Etoiles, 027/36 23 15. Martigny (VS): Reverberi S.A., Garage 13 Etoiles, 027/41 25 04. Monthey: Reverberi S.A., Garage 13 Etoiles, 025/71 23 63/64. Sierre (VS): Reverberi S.A., Garage 13 Etoiles, 027/55 43 79. Sion (VS): Reverberi S.A., Garage 13 Etoiles, 027/22 36 46

Leytron

Vente aux enchères

Le vendredi 27 avril 1979, à 20 heures, au café de la Coopérative à Leytron, seront mis en vente, par voie d'enchères publiques, les immeubles suivants, à savoir

● sur Leytron

- Chapitre de BUCHARD Marc d'Emile
1. No 3722, fol. 19, Portions des lles, 768 m² jardin
2. No 2271, fol. 15, Chauffisse, 459 m² vigne
3. Propriété par étage de l'ancien droit - part A No 311, fol. 4, Leytron, 139 m², habitation 89 No 312, fol. 4, Leytron, 68 m², habitation 58
Ces deux parts comprennent un appartement de 2 chambres avec cuisine, salon, WC, galetas et cave
4. 31/40 du No 531, fol. 6, Leytron, 238 m² grange-écurie 125 place 113

● sur Saillon

- Chapitre de BUCHARD Marc d'Emile 1/2, BUCHARD Innocent de Julien 1/2
No 610, fol. 5, Aux Marais neufs, 567 m², jardin
Chapitre de BUCHARD Marc d'Emile 1/2, BUCHARD Innocent de Julien 1/2
No 611, fol. 5, Aux Marais neufs, 199 m², jardin
No 612, fol. 5, idem, 793 m², jardin
No 613, fol. 5, idem, 192 m², jardin

Pour tous renseignements, s'adresser à l'étude du notaire soussigné.
Prix et conditions seront donnés à l'ouverture des enchères.

P.o. Michel Mabillard
Avocat et notaire
1912 Leytron
Tél. 027/86 36 66

A vendre

veaux blancs

pour la boucherie.
Fr. 13.50 le kilo poids de la viande.
Rendu livré moitié ou entier

Tél. 027/31 18 91
36-24157

A vendre

2 vaches

race d'Hérens, bonne laitière, 1^{re} et 4^e veau

Tél. 027/58 13 80
36-24080

A vendre

chien de garde béliers

Oxford, pour la reproduction

foin en botte

Tél. 027/22 68 88
23 53 96
36-24140

Articles militaires

Pantalons mil. neufs 45.-, presque neufs 36.-, 40.-, porté 25.- 30.- (tous depuis tour de taille 76 cm)
Restes d'étoffe mil. 8.-, ceinturon 8.-, ceinture élastique, vert, bandages mil. 9.-
Couverture mil., bon état, 140 x 200 cm Fr. 20.- 30.-, Tornister en poil 20.-, 25.- Gamelles, gourde, sac à pain par pièce 5.-
Salopettes sapeur peu porté 9.-, 12.- Sapeur blousons peu portés 10.-, 12.- Blouse pour écurie gris, neufs sans boutons 10.-, Casquettes mil. à visière (modèles neufs et vieux) 5.-, 8.- Pantalons mil. de cavalerie neufs, transformés, normal, taille 96-112 Fr. 32.-, Souliers mil. avec clous peu portés Fr. 35.-, 55.-

R. Decker
Strehlgasse 17
8001 Zurich
Tél. 01/211 52 45

Garage de Valère

Petit-Champsec, Sion
Tél. 027/23 53 64

Nos occasions expertisées

	km
Ford Taunus 1600	74 90 000
Ford Granada 2600 Ghia aut.	75 56 000
Ford Escort Ghia	75 71 000
Renault 12 break	74 69 000
Renault 4 Safari	76 39 000
Opel Kadett 1000 S	76 44 000
Austin Mini 1000	75 64 000
Peugeot 204 break	75 55 000
Vauxhall Viva	bon marché

Vendeurs
Attilio Tresoldi Tél. 22 30 36
André Morard Tél. 58 13 71

Ouvert le samedi matin
36-2918

A vendre

caisson aluminium

pour camion de 3,5 t, pouvant être utilisé pour le transport de meubles, de produits laitiers ou de viandes. Possibilité de le fixer sur différents châssis. Dim.: long. 3800 mm, larg. 2100 mm, haut. 1900 mm.
Prix intéressant: avec ou sans montage.
Tél. 027/55 95 51
36-2881



YAT85F
Votre spécialiste

Garage Motosoleil

Michel Biel
Avenue du Marché 7, Sierre
Tél. 027/55 43 61

modi shop

Une offre incroyable!

Pantalons dames gabardine ou conforstick, 1^{re} qualité lavables à la main ou à la machine

Coupe et coloris dernière mode

1 paire **40.-** 2 paires au choix **65.-**

Avenue du Midi 10, SION

Piscines + saunas



Fabrication Exposition



Corailsa

1615 BOSSONNENS
TÉLÉPH. 021/56 44 14

VOUS

qui possédez une machine à laver dans une des marques AEG - Bendix - Candy Indesit - Castor - Frigidaire - Philco - Riber - Zanussi - Zoppas et qui désirez être dépanné rapidement téléphonez au



Mon jardin - Mon jardin - Mon jardin - Mon jardin - Mon jardin - Mon

Le roi de l'été: LE DAHLIA

Il est pompon, décoratif, cactus ou nain de toutes les couleurs Fr. 2.50 (issu de bouture et non d'éclat, calibré)

Valgraines S.A.

Gérant: B. DARIOLY

Tél.: 2 43 83

Martigny

Rue du Grand Verger 14



Roi de l'été



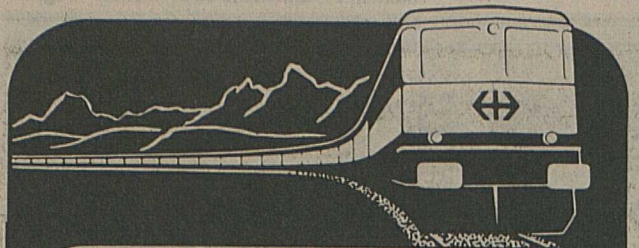
Sierre

4-5-6 mai

Fête

des

Harmonies



Voyages CFF

Dimanche 6 mai

La course surprise traditionnelle

Grand train et bateau spécial

Prix réduits au départ de toutes les gares valaisannes:

Fr. 71.-

Abonnement demi-tarif: 58.-
Enfants 6-16 ans: 46.-
Abonnement général: 34.-

Ces prix comprennent:

- le train spécial rapide, confortable et sonorisé
- le bateau spécial
- le repas de midi sur le bateau
- la salée au fromage, servie chaude, dès Sierre
- les services attentionnés de vos guides CFF
- ... et les prestations de Richard Clavier, notre populaire chanteur-compositeur valaisan

Menu: Minestrone
Emincé de porc à la zurichoise
Riz créole
Haricots au beurre
Carottes aux fines herbes
Parfait mocca

On s'inscrit jusqu'au 4 mai à 18 heures, pour autant qu'il reste des places disponibles. (Nombre limité de places!)

... Les gares du Valais romand renseignent, inscrivent... et dévoilent le début du programme; demandez le dépliant avec l'horaire.
Restauration dans le train spécial et sur le bateau spécial.

Inscrivez-vous à temps!

Service des voyages CFF

Sierre 027 55 15 30

Sion 027 22 20 35

Martigny 026 2 21 21

A la découverte d'une ville suisse par le train

Maintenant 14 villes

Week-end tout compris dès Fr. 65.-

Prospectus aux guichets de gare et dans les agences de voyages.

Entreprise de Charrat cherche

un jeune manœuvre d'entrepôt

Ecrire sous chiffre P 36-900076 à Publicitas, 1951 Sion.

Cherche

une sommelière connaissant les deux services Pour la saison d'été. Entrée date à convenir.

Ecrire sous chiffre P 36-24221 à Publicitas, 1951 Sion.

Chez **Siliani** s'habiller, un réel plaisir!

Som immense choix de modèles

Tous les prix Tailles 36 à 52

Siliani Martigny

100 m de la gare

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Serveuse (serveur) demandé(e) par café-restaurant dans cité industrielle de la Broye. Age 25 à 40 ans. Nourrie, logée, vie de famille, bon gain. Tél. 021/95 81 78 22-44234

Reitzel Frères S.A., Algje, cherche pour compléter son équipe, un

mécanicien d'entretien mécanique générale.

Important parc de machines très diverses. Entrée tout de suite ou à convenir.

Faire offres à **Reitzel Frères S.A.,** route d'Ollon 14-16, 1860 Algje. Tél. 025/26 57 11 22-610

Cycle d'orientation de Savièse
Le C.O. Savièse met au concours, pour la prochaine année scolaire, un poste de

maître de français à temps partiel.

Les offres de service doivent parvenir à la direction du cycle d'orientation de Savièse, pour le 5 mai 1979.

C.O. Savièse
Le directeur

Cherche **jeune fille** pour aider au ménage.

Age minimum 17 ans
Pour les mois de mai, juin, juillet et août.

Tél. 027/86 25 58 privé
027/86 13 15 bureau
89-61040

Jeune fille cherche place comme **apprentie de commerce**

Région Sion - Martigny.

Ecrire sous chiffre P 36-24220 à Publicitas, 1951 Sion.

Vends **grande caravane** vide moins cuisine, complète avec cuisinière, frigo, évier Fr. 1000.- wagon de CFF vitré Fr. 400.- fourgon militaire à cheval, sur pneus Fr. 1500.-

Tél. 021/95 23 79 (soir)

A vendre **magnifique setter irlandais**

Femelle. Avec pedigree. Née le 1er août 1977. Prix à convenir.

Tél. 026/8 82 29 36-24204

Normalienne 17 ans cherche emploi dans tea-room, pour juillet ou août, évent. pour s'occuper d'enfants. Région Martigny.

Tél. 026/5 38 94 2 54 50 36-24235

A vendre **magnifique domaine viticole**

Valais central rive droite

Ecrire sous chiffre P 36-900085 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre **Alfa Romeo Ti** mod. 77, 28 000 km

Alfa Romeo 1750 coupé GTV Veloce, 77 000 km état impeccable

Ford Taunus 2300 Ghia gris métal., mod. 77, 18 000 km, automatique, expertisée

Tél. 026/6 35 35 36-24229

Jeune fille, 22 ans, Suisse, cherche **place comme sommelière** Région Sion-Sierre Ou une saison en station.

Ecrire sous chiffre P 36-24039 à Publicitas, 1951 Sion

Dame sommelière cherche place, 5 jours par semaine ou **remplacement** à Martigny, pour début mai Congé samedi et dimanche

Tél. 026/8 22 54 *36-400421

On cherche **effeuilleuses** pour trois semaines environ.

Fin juin, début juillet.

Tél. 027/38 28 14 36-24219

Etudiante 16 ans cherche emploi pour juillet et août dans bureau ou magasin à Sion ou environs.

Faire offre sous chiffre P 36-300973 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre **2 fourneaux à mazout** en très bon état avec pompe et petite citerne.

Prix à convenir.

S'adresser à Pierre Vocat, Viouc 3960 Muraz-Sierre Tél. 027/55 19 24 36-24215

On cherche à louer à l'année **chalet** ou appartement 3-4 pièces, évent. avec jardin et verger

Offres à: **R. Gendroz-Favre** 1411 Cuarny Tél. 024/21 28 12 22-151128

A vendre **chien berger allemand dressé**

mâle, 3½ ans, pedigree Réf.: chien défense II militaire, avalanche

Tél. 027/55 24 24 (travail) ou 55 78 07 (privé) 36-24092



Carte-blanche pour «beauté à la carte»

Nouveau: Beauty Club Max Factor

Une conception totalement inédite de club, unique en son genre, offrant à ses membres de nombreux avantages exclusifs. Et si vous vous inscrivez maintenant au Club, chez nous, vous recevrez même un séduisant cadeau que vous pourrez choisir à votre goût dans notre attrayante gamme de cadeaux. (Jusqu'à épuisement du stock.) N'hésitez pas à venir chez nous vous renseigner sans engagement sur ce Club.

MAX FACTOR

Notre conseillère est à votre disposition **du 24 au 28 avril**

Gonset

MARTIGNY

A vendre en plaine, près St-Maurice	Je cherche à acheter aux environs de Sion	A vendre platine Thorens	A louer à Ayent (évent. à vendre)
chalet sur joli jardin arborisé et clôturé de 1050 m2. Fr. 125 000 Pour traiter: 60 000.-	un jardin potager	modèle TD 124 avec préampli, idéal pour discothèque.	appartement 2½ pièces avec cave, galetas, parking extérieur, TV 6 chaînes Libre tout de suite
Faire offre sous chiffre P 36-400414 à Publicitas, 1951 Sion	Ecrire sous chiffre P 36-900068 à Publicitas, 1951 Sion.	Prix à discuter.	avec cave, galetas, parking extérieur, TV 6 chaînes Libre tout de suite
		Tél. 027/22 63 38 *36-300974	Tél. 027/38 11 34 36-24098

NF Jour et nuit à votre service... grâce à la technique d'impression la plus moderne

En multiplex: Café de la Place, Hôtel des Alpes, Café des Arcades, Café du Simplon, Café de l'Hôtel-de-Ville, Café du Mazot, Café du commerce, Café des Cheminots

Saint-Maurice LOTO

Dimanche 22 avril, à 15 h. 30 de l'Association des vieillards, invalides, veuves et orphelins section de Saint-Maurice

Une fois 25 séries après-midi seulement

Aperçu de nos lots
2 voyages à Palma de Majorque par avion, téléviseurs portatifs, montre, 2 pendules neuchâteloises, grill, four à raclette, bahut massif, 9 jambons, 27 fromages, demi-porc

Abonnement: **PRIX CHOC!** Fr. 25.- au lieu de Fr. 90.-

36-6020

BULLETIN D'ABONNEMENT

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

Le journal de tous pour tous

Amis du «NF», transmettez ce bulletin à une connaissance. Si elle s'abonne, qu'elle nous signale votre geste pour qu'en fin d'année nous puissions vous témoigner notre reconnaissance de façon tangible.

Le premier quotidien du Valais vous offre

- les plus belles images en couleurs du Valais
- tous les sports, tous les sportifs de chez nous
- la réflexion non la sensation
- le courage d'une expression indépendante

Le soussigné souscrit un abonnement au NF dès ce jour, au prix de

75.60

jusqu'au 31 décembre 1979 (y compris un mois gratuit pour tout nouvel abonné)

Nom: _____

Prénom: _____ Fils (fille) de _____

Profession: _____

Adresse exacte: _____

Lieu: _____

Date: _____ Signature: _____

Coupon à détacher et à retourner à l'administration du **Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais**, 13, rue de l'Industrie, 1951 Sion. L'abonnement se renouvelle tacitement sauf révocation écrite un mois avant l'échéance.

Sion

Salle de la Matze

GRAND LOTO

Beaux lots

du Chœur de dames, Sion

Abonnements: 11 cartes Fr. 10.-
Premier tour gratuit

36-24150

VENTE AUX ENCHÈRES

Pavillon VIII
PALAIS DE BEAULIEU
LAUSANNE

Les soussignés sont chargés de réaliser, pour cause de succession, tout le mobilier d'un appartement de 7 pièces, et diverses provenances.

MARDI 24 AVRIL
MERCREDI 25 AVRIL
de 9 à 12 h. et dès 14 h. 15

VISITE

Pour les timbres seulement à la galerie Poterat avenue Théâtre 8

SAMEDI 21 AVRIL
10 à 12 h. - 14 à 17 h.

Pour le mobilier, tableaux, etc. au
au
Palais de Beaulieu
LUNDI 23 AVRIL
de 14 à 20 h.

MOBILIER DE STYLE

Ls XIII, Ls XV, Ls XVI, Empire
Commodes, crêdences, coffres, canapé, fauteuils, guéridons, lits de repos, etc. Tables chinoises, etc. Salle à manger complète. Chambre à coucher (lit deux places). Chambre à coucher, style Ls XV.

PEINTURES, AQUARELLES

signées et attribuées à J. Caron, E. Clara, Goechaux, Guerzoni, Guigon, F. Habersaat, F. Hebert, A. Herzog, F. Ramel, Valloggia.
Dessin étude de Anker.

BIBELOTS

Cuivres, étains, bronzes, opalines, vaisselle, verrerie, vase époque 1900, signé: Lorain.

ARGENTERIE - BIJOUX TIMBRES

Suisse, Vatican et San Marino, Belgique, France, Italie et colonies, Liechtenstein, Luxembourg, Monaco, Pays-Bas, etc.

TAPIS D'ORIENT

toutes dimensions
Afchari, Afghan, Ardébil, Boukhara, Chirvan, Heriz, Kirman, Malayer, Sarouk, Serabent.

TÉLÉVISEURS PORTATIFS

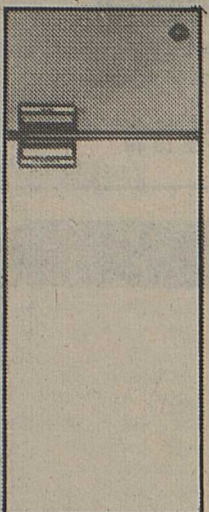
Radio, appareils ménagers, grill, cuisinière 4 plaques, 2 fours - Literie, lingerie - Clubs de golf et quantité d'objets trop long à détailler.

Chargée de la vente
GALERIE POTERAT
Ch. Grisoni
commissaire-priseur
Av. du Théâtre 8, Lausanne
Conditions de vente: adjudications à tout prix sauf quelques articles à prix minima. Vente sans garantie. Echute 2%

TOUT NOUVEAU TOUT BEAU... MAIS!

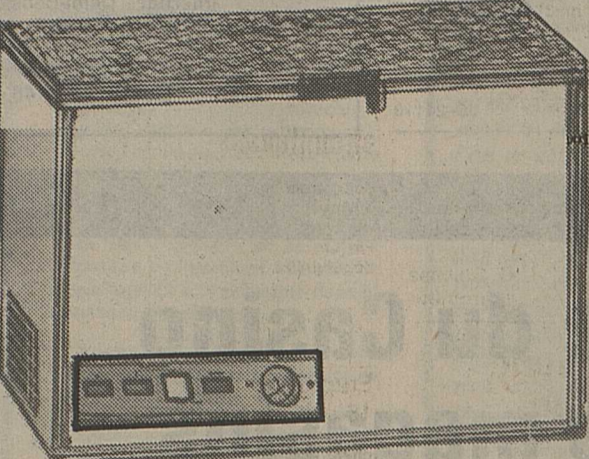
UNE EXPÉRIENCE et une RÉPUTATION de 50 ANS peut vous ÉVITER des ENNUIS à l'avenir.

COMPAREZ nos prix pour de la QUALITÉ et un service de GARANTIE des plus RAPIDES. NOUS SOMMES les dépositaires EXCLUSIFS pour le VALAIS de la plus grande USINE d'appareils ménagers d'EUROPE, avec le plus GRAND STOCK en dépôt. Mais nous avons de nombreuses marques en stock
1926-1978 LA MAISON QUI NE BLUFFE PAS!



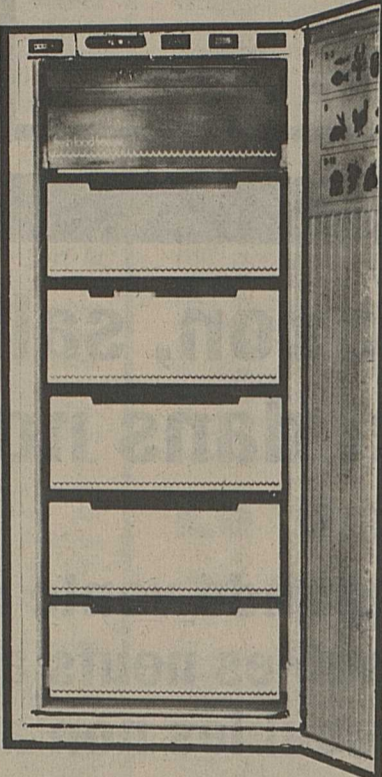
Frigo congélateur, 4 étoiles, de luxe

225 lt.	275 lt.	325 lt.
450 Fr.	500 Fr.	535 Fr.



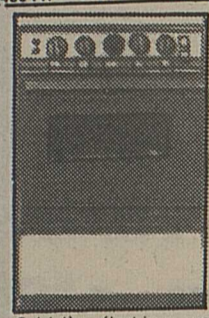
Congélateur bahut grand luxe, encadrement chromé intérieur, Inox martelé

250 lt.	350 lt.
450 Fr.	530 Fr.



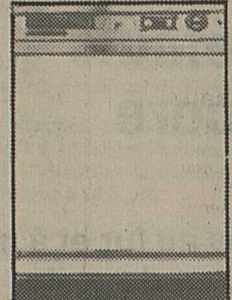
Congélateur armoire de luxe

135 lt.	270 lt.	300 lt.	370 lt.	500 lt.
438 Fr.	568 Fr.	825 Fr.	1100 Fr.	1250 Fr.



Cuisinière électrique avec plaque autom. Grill, tourne-broche, lumière dans le four, 4 plaques, four démontable.

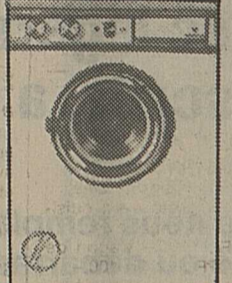
Fr. 628.- brut
Fr. 490.- net
idem sans grand confort
Fr. 468.- brut
Fr. 390.- net



Lave-vaisselle 12 services, intérieur inox.

Fr. 850.-

modèle à encastrer:
10 services Fr. 1250.-
11 services Fr. 1450.-



Lave-linge superautomatique, 5 kg

890.- 1490.- 1690.- 1990.-
580.- 850.- 1000.- 1380.-
prix superchoc

C. Vuissoz-de Preux
grossiste
Grône/VS Tél. 027/58 12 51

Potagers adaptifs 40x40 cm
avec plaque chauffante
Fr. 170.-

Potager adaptif 50x50 cm
avec plaque chauffante sur toute la surface de dessus et grand foyer
Fr. 380.-

Potager à bois avec bouilloire et four, dimensions 84x53 sur toute la surface de dessus et grand foyer
Fr. 490.-

Potager à bois avec bouilloire et four, dimensions 73x53 sur toute la surface de dessus et grand foyer
Fr. 460.-

Cuisinière à gaz
avec armoire à bonbonnes
Fr. 170.-

Grande cuisinière gaz et bois
avec four
Fr. 680.-

Armoire de cuisine
avec 2 portes
Fr. 423.-

Fourneau de chauffage
100 m³ 190 m³ 300 m³
230.- 340.- 490.-

Câble pour mototreuils
6 et 6.7
1.40 et 1.20 le mètre

Fourneau à mazout
90 m³ 130 m³ 190 m³
415.- 480.- 550.-

Le Châble

Gouille Perraudin
Dimanche 13 mai, dès 8 h.

Concours de pêche

Inscriptions: Fr. 50.-
chez **Georges Buttet, Sion.**
Tél. 027/22 50 09
026/ 8 82 28 36-400425

Institut pédagogique

LES GAIS LUTINS

forme: monitrices, éducatrices, jardinières d'enfants, institutrices privées.

Pratique dans divers établissements.
Age d'admission: dès 16 ans

Jaman 10, 1005 Lausanne
Tél. 021/23 87 05 22-1854

A vendre

bateau à moteur

avec remorque et bache

Modèle 1974, navigué 2 saisons seulement, 4 places.
Valeur à neuf Fr. 15 000.-
Cédé à Fr. 4500.-
Eventuellement place d'amarrage.

Ecrire sous chiffre P 36-24097 à Publicitas, 1951 Sion.




ARREDAMENTI SONGINI

Tél. 0039323/63.271

* Achetez nos meubles et dormez tranquille
* Nous vous proposons ce qu'il y a de mieux à meilleur prix

OMEGNA (Italie)
Piazza Della Chiesa 36-5282

L'École valaisanne de soins infirmiers en psychiatrie



reconnue par la Croix-Rouge suisse dispose encore de

quelques places pour la volée 1979

Conditions: âge minimum 18 ans révolus au 1er octobre 1979, aptitudes intellectuelles et caractérielles pour la profession.
Rentrée scolaire: 1er octobre 1979.

Les demandes de renseignements et les présentations de candidatures sont à adresser, d'ici le 31 mai 1979, à la direction de l'Ecole valaisanne de soins infirmiers en psychiatrie, 1870 Monthey.
Tél. 025/70 81 21 36-3221

Garage Emil Frey S.A.

Rue de la Dixence 83 SION Tél. 027/22 52 45 - 22 98 98 bureau
Vendeur: Rauch Philippe, tél. privé 55 79 34

Austin Princess 2,2 HLS aut.	1978	13 000 km
Austin Princess 1,8	1976	39 000 km
Austin Princess 2,2	1976	39 000 km
Morris Marina 1800 TC	1975	38 000 km
Morris Marina 1300	1977	28 500 km
Mini Bertone 120	1977	31 000 km
Triumph Dolomite Sprint	1978	7 000 km
Triumph Dolomite Sprint	1978	26 000 km
Rover 3,5 aut.	1974	69 000 km
Rover 3,5	1973	040 000 km

Jaguar XJ 12	1974	48 000 km
Jaguar XJ 6 4,2	1972	90 000 km
Jaguar XJ 6 3,4	1976	55 000 km
Alfasud 1300	1977	27 000 km
Alfa Junior 1300 coupé	1973	76 000 km
Ford Granada berline 2,6	1975	34 000 km
Lancia Beta 2000 LX	1977	44 000 km
Ford Taunus	1975	50 000 km
Plymouth aut.		50 000 km
VW Golf LS (mot. révisé)	1974	88 000 km
VW Golf LS	1975	28 000 km

Garantie: 3 mois ou 5000 km

Coupon à détacher

Contre remise de ce coupon à l'achat d'une voiture, vous bénéficierez d'un chèque

Fr. 150.-

Je m'intéresse

Marque: Modèle: Année:

Kilométrage: Prix:

Veillez prendre contact avec:

Nom: Prénom:

Domicile: Téléphone:

Heures pour m'atteindre:

Sion

Salle de la Matze

**Dimanche 22 avril
dès 16 heures**

Grand LOTO
du FC **Châteauneuf**

Abonnements: 11 jetons Fr. 10.-
12 tours à Fr. 2.-

- Jambons
- Fromages du Valais
- Viandes séchées
- etc.

36-23948

Hérémente

Salle de gymnastique
Samedi 21 avril à 20 h. 30

CONCERT ANNUEL

de la fanfare La Dixence
Direction: Placide Dayer
Dès 22 heures

GRAND BAL avec les Pacific
36-24116

A vendre

Bonne occasion

chaudière

19 000 cal.
avec groupe-brûleur
Elco,
une citerne
de 3500 litres

Tél. 027/31 28 49

36-24110

... Difficultés scolaire passagères
inadaptation au milieu
situation familiale ou professionnelle

... peut-être une réponse à votre problème:

INSTITUT SAINT-JOSEPH
«DON BOSCO» 1950 SION

Internat - Demi-pension - Externat
Pour garçons 5e et 6e années primaires

Renseignements auprès du père directeur.
Tél. 027/22 18 48 - 22 18 49

36-24005

Maga
*pour toutes
les couleurs*

Maga
de 30° à 60°

Cours de vacances

en
en langue allemande du 8 au 28 juillet
pour des jeunes gens et des jeunes filles
de 12 à 18 ans. Trois groupes d'aptitude:
élémentaire - moyen - avancé.
Prix modérés. Professeurs diplômés et
expérimentés.

S'adresser à l'institut Talitha, 9113 De-
gersheim, tél. 071/54 15 40

33-33380

**Saxon, salle du Casino
et dans nos magasins**

**Notre grande vente de meubles d'occasion
meubles neufs avec légers défauts
meubles non assortis, a encore**

**et toujours autant de succès parce que nous remplaçons au fur et à mesure
ce que nos clients ont emporté ou débarrassé tout de suite**

- Salle à manger neuve Louis-Philippe noyer, 5 places, Fr. 875.-
- Salle à manger palissandre, 4 chaises, 2 buffets, simili
- Vaisselier argenté Fr. 700.-
- 4 fauteuils tournants pour bureau ou salle d'attente, les 4, Fr. 500.-
- Superbe buffet en noyer à cassettes, 5 portes, 3 tiroirs, Fr. 800.-
- Salon occ. cuir noir, 6 places, Fr. 650.-
- Divan portefeuille neuf, Fr. 500.-
- Salle à manger valaisanne, noyer massif, 7 pièces, neuve, table 200/80 avec tiroir, Fr. 2000.-
- Salon velours de Gênes occ., Fr. 800.-
- Salon avec canapé-lit, Fr. 250.-
- Salon à éléments occ., Fr. 500.-
- Lot de fauteuils isolés, dès Fr. 30.-
- Salle à manger 7 pièces, avec table ronde, chaises avec haut dossier, Fr. 1200.-
- Canapé 2 places avec boiserie, cuir, Fr. 1000.-
- Bibliothèque espagnole avec porte, Fr. 350.-
- Salle à manger valaisanne, table ronde avec allonges, 4 chaises, noyer massif, placet bois, Fr. 1000.-
- Salon occ., 6 places, tissu moderne, Fr. 350.-
- Chambre à coucher, lits jumeaux, armoires 4 p., literie neuve, Fr. 1750.-
- Armoires neuves avec séparations, Fr. 120.-
- Salons en cuir, dès Fr. 200.-
- Fauteuils relaxes, dès Fr. 500.-
- Chambre d'enfant en bambou, armoires 2 pl., commode, lit, matelas, table et fauteuil, Fr. 450.-
- Buffet anglais en teck, Fr. 350.-
- Buffet acajou, Fr. 250.-
- Banc d'angle avec coffre, occ., simili cuir, Fr. 150.-
- Salon capitonné cuir plus canapé 2 places, Fr. 1500.-
- Salon angle 9 pièces, velours dralon plus bibliothèque angle, valeur Fr. 7800.-, vendu pour Fr. 3000.-
- Chambre à coucher, lits jumeaux, bouleau, avec literie Superba, Fr. 1100.-
- Salle à manger, buffet 6 pièces, noyer pyramide, Fr. 950.-
- Des centaines de petits meubles à des prix époustouffants, tels:
meubles téléphone Fr. 90.-, porte TV angle, Fr. 200.-, bureaux secrétaires Fr. 230.-
petites tables dès Fr. 30.-, porte-journaux, commodes à 5 ou 7 tiroirs, meubles hall et vestiaires
- Mobiliers complets pour chalets, bancs d'angle en pin ou arolle
- Coupons de tapis à Fr. 5.-/kg, ou dès Fr. 10.-/m2

Dimanche après midi: ouvert

meubles

descartes

Saxon

026/6 36 36



Un bon son de cloche parmi les offres de vacances par avion

Chaque année beaucoup de nos clients volent avec nous de deux à quatre fois à Majorque et séjournent dans nos propres hôtels bien connus. Ils bénéficient chaque fois d'une réduction supplémentaire de **5%**

dès Fr. 360.-
pour 1 semaine y compris avion, hôtel avec ascenseur bien situé, pension complète et très bonne nourriture. (jusqu'à fin mai)

Même en été nous avons encore de la place pour vous et aussi un très grand choix.

Demandez notre prospectus détaillé à

SUAC AG 4002 Bâle Steinenbachgässlein 34

061/221544

Zürich chez «Robert Ober»
Tel. 01/221 08 68

ainsi que dans tous les bureaux de voyages renommés.

Le grand spécialiste pour la merveilleuse île ensoleillée

universal
FLUG REISEN

Maga
lessive moderne

Maga
pour toutes les couleurs

HARMONIE MUNICIPALE



75 ans

NOUS FÊTONS
2
GRANDS ANNIVERSAIRES
AU CENTRE
MMM METROPOLE
DU 23 AU 28 AVRIL
CORDIALE INVITATION
VENEZ FÊTER
AVEC NOUS

50 ans

Walliser
Frauenturnverband



1929 - 1979

Association valaisanne
de gymnastique
féminine

Chaque jour : des démonstrations
des diverses activités

CENTRE COMMERCIAL **MMM** METROPOLE SION

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A vendre à Sierre
Route de Sion 44, 3^e étage

appartement
4 1/2 pièces
tout confort, 2 salles d'eau,
garage
Fr. 165 000.-

Pour tous renseignements
s'adresser à:
Agence Marcel Zufferey, Sierre
Tél. 027/55 69 61

36-242

Villars-sur-Ollon
245 m2 de très beaux

locaux commerciaux
à louer ou à vendre, plein centre.

S'adresser au constructeur de
l'immeuble:
Immobilière de Villars S.A.
1884 Villars-sur-Ollon
Tél. 025/35 31 41 - 35 22 61

18-25

Bungalows pour vacances au Tessin
Maisonnettes et appartements pour vacances à Caslano, au lac de Lugano.
Dès Fr. 10.- par personne. Libre jusqu'au 7 juillet et depuis le 11 août.

S'adresser à Beltrami M.D., via Ciseri 6
6900 Lugano. 24-328

A louer à **Evlonnaz**

appartement 4 pièces
Libre tout de suite.
Tél. 026/6 21 63 36-400407

A vendre à Port-Valais

différentes parcelles
entre 550 m2 et 850 m2
Prix de vente: Fr. 45.- le m2.

Agence immobilière G. Evéquo
Tél. 025/71 64 20 143.266.981

Privé cherche à acheter

bonne petite cave à vin
Région: **Venthône, Muraz, Veyras, Sierre, Chippis, Noës.**
Ecrire sous chiffre P 36-23957 à Publicitas, 1951 Sion.

A Monthey libres dès mai
appartements à louer subventionnés **3 1/2 pièces** dès Fr. 400.- plus 75.- charges. Cuisine agencée Téléreseau
Tél. 025/71 44 42 entre 7 h. 30 et midi 36-2653

A vendre au centre de **Grône**

terrain à construire 1300 m2
pour villa ou 4 appartements
Ecrire sous chiffre P 36-23597 à Publicitas, 1951 Sion

A louer à l'année à Briey

chalet
meublé, tout confort (Fr. 300.- par mois) Deux chambres à coucher, salon cheminée, terrasses. Accès voiture toute l'année.
Tél. 031/22 72 23 ou case postale 6 3966 Chalais-Briey 36-24011

Cherche à acheter ou à louer

une vigne ou **un terrain**
En zone viticole.
Ecrire sous chiffre P 36-300935 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer **Châteauneuf-Conthey**

appartement de 3 1/2 pièces
6 chaînes TV. Fr. 385.- charges comprises.
Tél. 027/22 34 66 027/31 17 35 36-3006

A vendre, ancien **chalet** en madrier, rénové, comprenant: grande salle de séjour avec cheminée, cuisine équipée, salle de bains, 7 chambres, garage, atelier de bricolage. Chauffage central. 1000 m2 terrain aménagé, terrasses, coin barbecue. Les Neyres sur Monthey (VS) à 750 m alt. ensoleillé, calme Fr. 290 000.-
Tél. 022/82 98 65 le soir ou 025/71 53 84 le week-end

Cherche à acheter

petit chalet avec terrain autour
Offres détaillées sous chiffre EV 268, Journal Est Vaudois, 1820 Montreux

Je cherche à louer Valais central du 11 au 25 août

A vendre à **Premplaz-Conthey**

petite maison rénovée
avec cave et garage
Tél. 026/6 21 53 le matin ou 026/6 35 65 le soir 36-24156

Cherche à Sion **Quartier Gare** ou environs

studio ou chambre pour deux personnes
Entrée tout de suite ou à convenir
Tél. 027/22 92 38 36-1311

A vendre ou à louer près de **Martigny** au lieu dit La Pointe

un champ de 2857 m2
convient pour toutes cultures
Tél. 026/2 51 47 *36-400430

Urgent, à louer à Sion, rue de la Blancherie

grand studio meublé
linge, vaisselle, literie, 6 chaînes TV
Libre 1^{er} mai
Tél. 027/23 20 83 après 19 heures *36-300965

A vendre à Sion à la rue de la Treille

appartement grand living, 2 chambres, à coucher Fr. 123 000.- + garage Fr. 15 000.-

Ecrire sous chiffre P 36-300968 à Publicitas, 1951 Sion

Je cherche à louer

domaine
avec ou sans confort évent. achat après 6 ans de location. Région Loye et environs ou Sierre et environs
Ecrire sous chiffre P.C. 302395 à Publicitas, 1002 Lausanne

A vendre à **Ayent**

terrain 2000 m2
Bonne situation. Division possible.
Ecrire sous chiffre P 36-900081 à Publicitas, 1951 Sion.

A remettre à Sion

tabacs journaux jeux
Ecrire sous chiffre P 36-900082 à Publicitas, 1951 Sion.

Réchy
A louer à l'année

petit appartement de 2 1/2 pièces
Tout confort. Place de parc et pelouse.
Fr. 2800.-
Tél. 027/55 02 59 midi ou soir 36-24126

A louer, plaine de **Conthey**

villa sur un étage
Grand living avec cheminée, salle à manger, 4 chambres, cuisine équipée, salle de bains, 2 WC, 1 douche, salle de jeux, garage deux voitures.
Terrain de 2000 m2 entièrement aménagé et arborisé. Bus séduisois à proximité.
Tél. 021/97 21 41 36-24147

A vendre à Sierre
Sentiers des Vignes

appartement 3 1/2 p.
Rez-de-chaussée, tout confort, y compris garage
Fr. 155 000.-

Pour tous renseignements s'adresser à
Agence Marcel Zufferey, Sierre
Tél. 027/55 69 61 36-242

A vendre dans station du Bas-Valais

chalet comprenant trois chambres à coucher salon, cuisine, WC, bains ainsi que carnotzet et salle de jeux
Prix intéressant

Agence immobilière G. Evéquo
Tél. 025/71 64 20

A vendre à Morgins

appartement 2 pièces
bien ensoleillé, balcon, cave, piscine
Prix intéressant

Agence immobilière G. Evéquo
Tél. 025/71 64 20

Cherchons à louer à Sierre

appartement 4 1/2 pièces avec garage
Dans petit bloc ou maison. Pour juin ou à convenir
Tél. 027/55 69 76 36-23753

A vendre **Valais central** rive droite

un chalet
6 pièces gros œuvre
et **appartement**
Ecrire sous chiffre P 36-22694 à Publicitas, 1951 Sion.

A VENDRE, Sion près nouvel hôpital

VILLA
aff. intér. pr médecin 7 1/2 pièces sur rez et 1^{er} étage, grande terrasse, jardin d'agrément
Fr. 400 000.-
Tél. 027/22 49 37 repas ou dès 19 h. 36-23472

Des maisons d'un niveau de qualité suisse à prix fixe!



OKAL offre, pour un prix fixe attrayant, un confort d'habitation complet. Tout-à-fait selon les désirs du maître d'œuvre. De la cave, avec garage et salle de bricolage, jusqu'à la cuisine entièrement équipée, de même que la salle de bain, et beaucoup plus encore.

Veuillez m'expédier:
 la documentation gratuite.
 le catalogue OKAL complet. 162 pages (fr. 10.- + port).
 j'ai le terrain.
 je n'ai pas de terrain.

OKAL Maisons-témoins à 4622 Egerkingen SO et 1297 Founex VD
Maison OKAL SA 4622 Egerkingen
Tél. 062/61 21 41

NV Le meilleur moyen d'accéder à la propriété privée

Crise de l'énergie, pénurie d'énergie - conservez votre indépendance avec une cuisinière combinée moderne Tiba!

En cuisinant et en préparant votre eau chaude avec une cuisinière combinée Tiba, vous économisez une précieuse énergie. Si vous cuisinez ou préparez votre eau chaude au bois, vous pouvez également brûler des copeaux, du carton et du papier - vous travaillez donc plus économiquement tout en vous débarrassant de tous vos déchets combustibles! La cuisinière combinée Tiba permet en outre d'associer diverses sources d'énergie: avec le bois, le charbon et l'électricité ou le bois, le charbon et le gaz, vous conservez une très large indépendance puisqu'il vous est toujours possible de commuter sur le combustible le plus abondant ou le meilleur marché.



Cuisinières combinées: meilleure rentabilité conception éprouvée qualité supérieure - qualité Tiba!

Les cuisinières combinées Tiba offrent en plus une quantité de possibilités et d'équipements complémentaires; sur demande, nous vous ferons parvenir une documentation complète.



Muba 79:
halle 24, stand 231

Tiba Bon

Je m'intéresse aux cuisinières combinées Tiba!

Veuillez me faire parvenir votre prospectus détaillé. Nous sommes une famille de personnes, et je désire également des renseignements sur les produits Tiba suivants:

cuisinières à bois à chauffage central
 combinaisons évier/cuisinière
 aménagements de cuisine
 fumoirs à viande

Nom _____
Rue _____
NP/Localité _____
Téléphone _____

Marquer d'une croix ce qui convient, découper le bon et l'envoyer aujourd'hui encore à Tiba SA, 4416 Bubendorf. 011/879

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Dès l'automne 1979... les grands magasins Coop City

vont quelque peu repousser leurs murs..., et cherchent à s'adjoindre, en vue de cette future extension, de nouveaux collaborateurs stables et consciencieux, pour tout de suite ou à convenir

un gérant pour le supermarché

qualifié, dynamique, jouissant d'une bonne santé, âgé de 30 à 35 ans, au bénéfice d'un apprentissage complet de vente avec formation commerciale, ayant plusieurs années d'activité pratique comme cadre dans la vente, capable de diriger une équipe de collaborateurs et de contrôler la gestion d'un tel département.

une vendeuse qualifiée

responsable du rayon **confection messieurs** apte à diriger cet important département en pleine expansion

un vendeur qualifié

département **ameublement**, dynamique, ayant le sens des initiatives

Si vous désirez travailler dans une ambiance agréable, en bénéficiant des avantages sociaux d'une grande entreprise, faites vos offres ou prenez rendez-vous au 027/22 90 35.
Coop City, place du Midi, Sion.



Importante entreprise commerciale cherche, pour Sion

cadre supérieur

(licencié maîtrise, maturité ou équivalent)

Nous offrons:

- place à responsabilités importantes (formation par la direction)
- occupation variée et intéressante
- responsabilités face à 50 collaborateurs

Nous demandons:

- âge 28 à 38 ans
- bonne présentation
- contact agréable et facile
- sérieuses références
- langue française et excellentes connaissances allemand et anglais

Faire offre détaillée avec photo et prétentions de salaire à: **Fiduciaire Charles Metry**, place du Midi, 1950 Sion. 36-24100

Café-bar, situé dans ville du Jura engage, pour fin mai

une sommelière ou un sommelier

Horaire fixe, congé le dimanche. Salaire à convenir.

Faire offre sous chiffre 06-165165 à Publicitas, 2740 Moutier.

OSWALD

Aimeriez-vous vendre des produits alimentaires de première qualité et connus dans la région de votre domicile?
Dans le cadre de l'élargissement de notre marché et de la réalisation de buts importants, nous cherchons

un représentant

qui a, si possible, déjà des connaissances dans la vente de produits de consommation.
Vous pouvez vendre directement nos produits et travailler indépendamment. Les travaux administratifs sont minimes.
Si vous voulez participer au succès de notre entreprise avec initiative et plein engagement, nous vous prions de bien vouloir renvoyer le talon ci-dessous, afin que nous puissions prendre contact avec vous, à:

OSWALD AG, Nahrungsmittelfabrik, 6312 Steinhausen
Tél. 042/36 19 22

Nom: Prénom:
Rue: Profession:
NP: Lieu: No tél.:
Etat civil: Date naissance:

OSWALD

Nous recherchons, pour notre entreprise de fabrication de carrosserie d'autocars, véhicules spéciaux et réparations voitures:

Départements
Serrurerie: **SERRURIERS** en carrosserie ou construction
Montage: **CHARRONS, MENUISIERS OU SERRURIERS**
Nous offrons aux intéressés la possibilité de s'adapter aux divers travaux de l'aluminium

Tôlerie: **TÔLIERS** formeurs ou réparation
Garniture: **GARNISSEURS** autos, tapissier-décorateur ou poseur sols

Personne sans formation professionnelle pourrait être formée dans un de nos départements. Salaires selon entente, semaine de cinq jours, avantages sociaux.

Offres à **Carrosserie LAUBER & FILS S.A., NYON.**
Tél. 022/61 37 21 22-1558

Les Transports publics du Chablais
Chemins de fer AL, AOMC, ASD et BVB

cherchent, pour entrée tout de suite ou à convenir

mécanicien d'entretien des ouvriers de dépôt

si possible avec connaissances du matériel ferroviaire

apprenti commis de gare

avec certificat d'école primaire supérieure ou collège secondaire, entrée le 1.9.79

Les offres écrites sont à adresser à la direction des Transports publics du Chablais, avenue de la Gare 38, 1860 Aigle. 22-120

cojo

LAUSANNE-CHABLAIS

Le titulaire actuel étant appelé à d'autres fonctions, nous désirons engager, pour notre supermarché de Saint-Maurice, un

gérant

apte à assumer la direction d'une surface de vente et à respecter les objectifs fixés.

Le poste à pourvoir implique des connaissances en matière de technique et présentation de la marchandise, d'administration ainsi que des aptitudes d'organisateur et de commandement.

Les candidats intéressés et possédant une formation de base correspondante (appui de notre centre si nécessaire pour un complément) sont priés de nous faire parvenir leur offre manuscrite, comprenant curriculum vitae, photographie et copie de certificats. Notre discrétion vous est assurée.

Coop Lausanne-Chablais, service du personnel, chemin du Chêne 5, 1020 Renens. 22-502

WALO

Nous recherchons

employé(e) commercial(e)

expérimenté(e) et bilingue (allemand et français)

Travail varié et intéressant.

- Semaine de cinq jours
- Bonnes conditions
- Entrée le 1er juin ou à convenir

Faire offre avec références et curriculum vitae à:

Walo Bertschinger S.A.
Travaux publics
Avenue de la Gare 41, 1950 Sion
Tél. 027/22 30 33 36-24108

Urgent!
Entreprise de charpente de la place de Sion cherche

un charpentier

sachant travailler seul.

Tél. 027/22 25 71 89-44107

Dessinateur génie civil et béton armé

26 ans, diplôme chef de chantier (Techn. Fribourg), cherche emploi: bureau d'ingénieur, architecte ou entreprise.

Ch. H. Truan, rue Villa 6, 3960 Sierre.
Tél. 027/55 85 19, dès 20 h. 36-6801

L'industrie graphique enrichit votre vie.

Entreprise de génie civil du Littoral engagerait

technicien - chef de chantier

Le candidat doit répondre aux exigences suivantes:

- bon bagage technique
- plusieurs années d'expérience
- aptitude à diriger d'importants chantiers
- sens des responsabilités
- facilités de contacts
- âge idéal: 28 - 35 ans

Entrée en fonction: 1er juin ou à convenir.

L'entreprise offre:

- bonne rémunération
- prestations sociales
- possibilités d'avancement
- ambiance de travail jeune et dynamique

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leurs offres sous chiffre 87-058 aux Annonces Suisses S.A. ASSA, faubourg du Lac 2, 2001 Neuchâtel.

Wir suchen zum baldmöglichsten Eintritt

Werkzeugmacher

und

mechaniker

sowie

1 Hilfsarbeiter

(für betriebliche Fahrten u. Materiallager)

Die Bezahlung ist anerkannt gut. Wenn Sie sich für einen Dauerstelle interessieren und ein gutes Betriebsklima schätzen, so setzen Sie sich bitte mit Tel. 028/42 22 25 (Hr. Sparer) in Verbindung.
Menrad Optik, Agarn-Steg 36-12763

Cherche

dame ou demoiselle

pour s'occuper d'une dame malade et aider aux travaux du ménage.

Dans petit village de montagne. Entrée immédiate.

Tél. 026/8 41 45 025/65 15 18 36-24202

Résidences Kandahar Aminona cherchent, pour saison d'été

un garçon de salle une fille de salle

Pour tous renseignements: tél. 027/41 37 96/97 36-5662

Commerce alimentation, produits laitiers cherche, pour tout de suite ou date à convenir

une vendeuse

aimant le contact avec la clientèle

Bon salaire. congés réguliers.

S'adresser à: Laiterie centrale, 3962 Montana.
Tél. 027/41 24 88 89-44116

Restaurant du Vieux-Moulin, Montana, engage tout de suite ou à convenir

CUISINIER SOMMELIÈRES FILLE DE CUISINE

A la même adresse, à louer

APPARTEMENT meublé ou non meublé

Situation centrale

Tél. 027/41 20 67 ou 41 17 18 89-44114

Cherchons

mécanicien-électricien ou électricien

pour nos travaux d'entretien et de raccordement sur machines.

Fonderie d'Ardon S.A.
1917 Ardon
Tél. 027/86 11 02, interne 20 36-2437

Magasin de photo en Valais engagerait, pour cet été

jeune photo-laborantin ou jeune photographe

déjà formé ou en train de se former, sachant travailler au laboratoire et ayant si possible une certaine expérience dans la vente.

Faire offres avec références sous chiffre P 36-900086 à Publicitas, 1951 Sion.

Champex-Lac
On cherche dans commerce

un couple

sérieux et travailleur.

Entrée début mai ou à convenir.

Tél. 026/4 13 78 *36-400428

Restaurant Le Château Villeneuve
cherche, pour tout de suite

un chef de rang

expérimenté.

Tél. 021/60 13 57 22-120

Ardag - Riddes
Echafaudages - Tubulaires cherche

employé de bureau

Poste intéressant pour personne aimant prendre des initiatives et contacts avec la clientèle. Travail indépendant et varié. Connaissance de l'allemand désirée.

Faire offre au 027/86 34 09. 36-47

Café-glacier-restaurant Les Mouettes, Vevey
cherche

une serveuse

Tout de suite ou à convenir.

Faire offres ou téléphoner au 021/51 27 37 22-16491

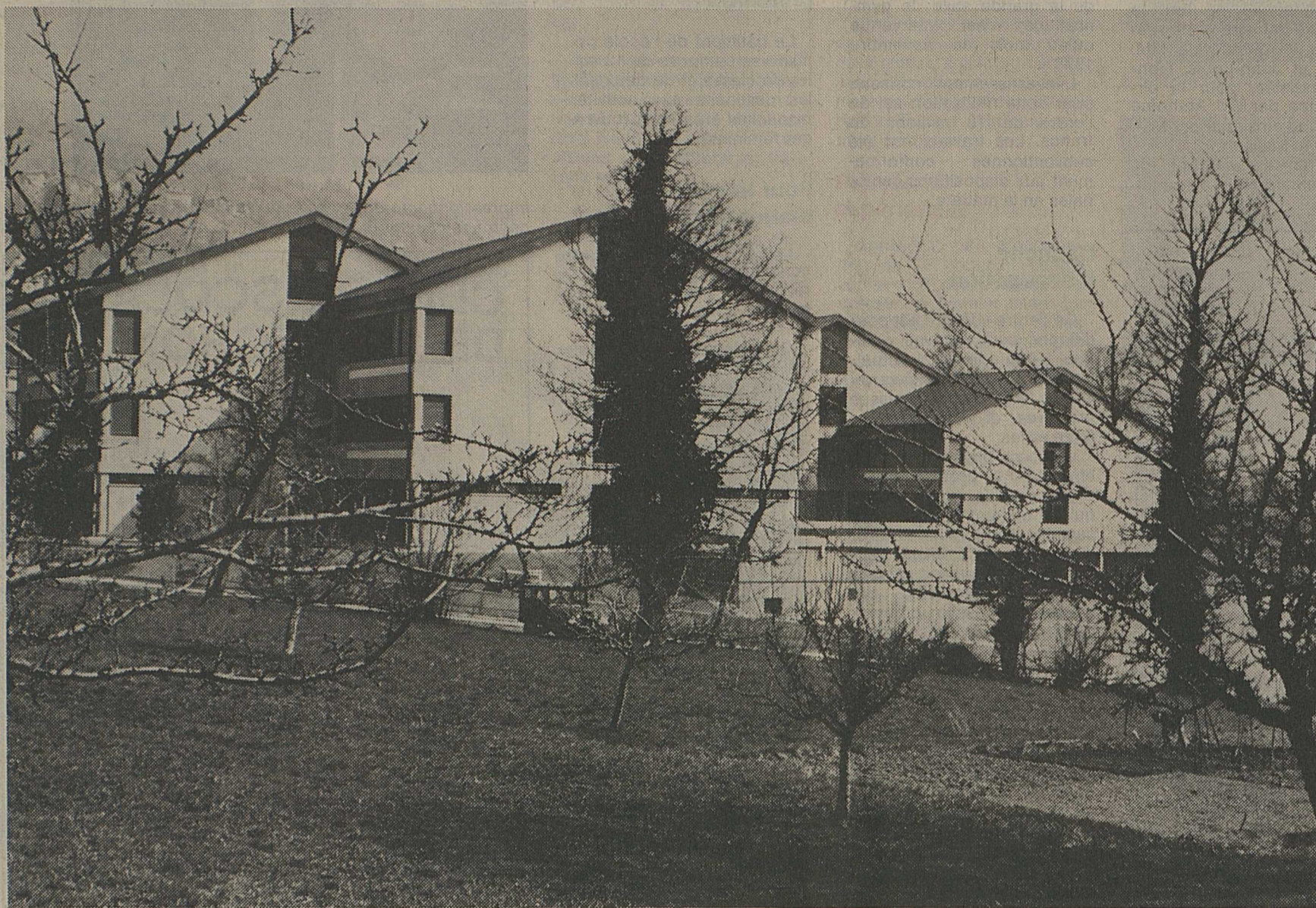
Majo S.A. Saxon

cherche

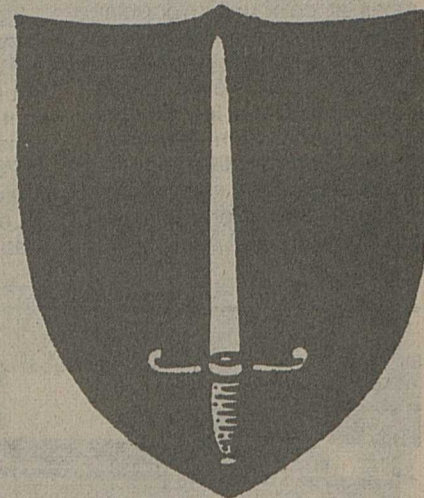
menuisiers menuisiers-ébénistes

Tél. 026/6 27 27 36-4655

Inauguration et journée «Portes ouvertes» du centre scolaire de Morechon



Simplets et rationnels, voici les bâtiments du nouveau centre scolaire de Morechon.



SAVIESE. - Dimanche 22 avril la commune de Savièse sera en fête avec: l'inauguration, la bénédiction et la journée «Portes ouvertes» du nouveau centre scolaire de Morechon. Nous invitons tous et chacun à y participer.

Programme de la manifestation

- 9 h. 30 Messe et bénédiction du nouveau centre scolaire
- 10 h. 30 Discours officiels. Pose de la pierre inaugurale
- 11 h. 15 Apéritif à toute la population puis: «Portes ouvertes» jusqu'à 16 heures.
- 13 h. Banquet officiel au restaurant Le Chalet à Binii.

Suite pages 38, 39 et 40

COURTINE & HÉRITIER
Chauffage - Sanitaire
Savièse



a. & f. dubuis drône-savièse

Tél. 027/22 98 62



Ferblanterie - Couverture - Sanitaire - Chauffage

Chauffages - Eau - Gaz
P. CHRISTINAT - A. COURTINE
SION

Tél. 027/22 17 82

Pré-d'Amédée 15



VENTILATION - CLIMATISATION
Av. de Tourbillon 12 1950 SION
Tél. 027/22 70 92

VENTILATION ET CHAUFFAGE A AIR CHAUD

- Salles de gymnastique
- Auditoire
- Vestiaires - douches
- Travaux manuels
- Local de lutte
- Locaux sanitaires

**VENTILATION DU POSTE DE
COMMANDEMENT ET DES ABRIS PUBLICS**



Installations sanitaires
Chauffage central
Ferblanterie - Couverture

1950 **SION**

Tél. 027/22 18 16

Tél. 22 28 56

A. GENEUX-DANCET S.A.



ÉTANCHÉITÉ
ASPHALTAGE
ISOLATION
TOITURES

1950
SION
Chandoline



SERVICES INDUSTRIELS
DE LA VILLE DE SION

**Une adresse à retenir...
pour vos installations électriques**

Savièse: dimanche, inauguration officielle, bénédiction du nouveau centre scolaire de Morechon et journée «Portes ouvertes»

SAVIESE. - Dimanche sera inauguré officiellement le nouveau centre scolaire de Morechon, en présence des autorités religieuses et civiles, cantonales et communales et de toute la population. Ce centre abrite depuis le mois de septembre dernier quelque 500 élèves de la commune. Dans les villages de: Ormône, Saint-Germain, Drône, Granois et Chandolin, il y a encore les classes enfantines et les premières et deuxièmes primaires.

Savièse est fière de cette réalisation. C'est un capital bien placé.

Les travaux

L'architecture de tout le complexe scolaire a été réalisé par le bureau de MM. Robert et Jean-Louis Tronchet, assistés, pour la circonstance, par MM. Anthoine et Perroud ainsi que par MM. Chavaz et Mallaun.

Les délais fixés ont été pratiquement respectés mal-

gré les hivers rigoureux. Commencés au mois d'août 1976, les travaux ont été terminés pour la rentrée scolaire du mois de septembre 1978. La mise à disposition de la grande salle de gymnastique n'est intervenue qu'au mois de novembre 1978.

L'investissement consenti pour cette réalisation est de l'ordre de 13 millions de francs. Les travaux ont été subventionnés conformément aux dispositions cantonales en la matière.

aux élèves des classes primaires est prolongé par la halle de gymnastique.

Pour les classes primaires

Le bâtiment de l'école primaire se compose de 13 salles de classe et de deux salles destinées aux activités manuelles créatrices (ouvrages féminins).

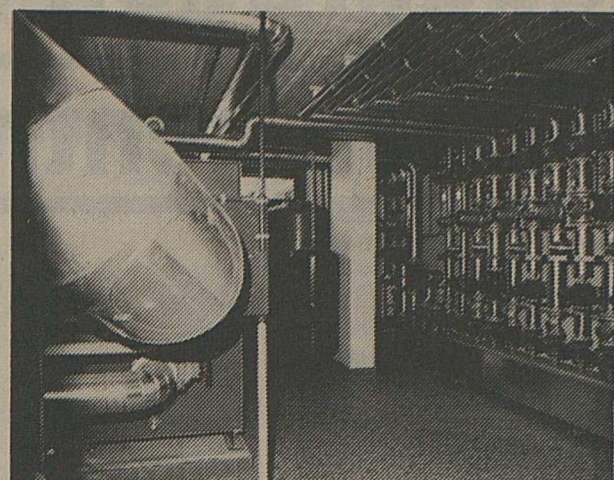
Pour le cycle d'orientation

Le CO a à sa disposition un équipement ultra-moderne, répondant aux exigences toujours plus poussées de l'instruction publique.

On y découvre douze salles de classe, une salle de séance équipée selon le programme du CO (biologie et physique), une salle d'économie familiale (première année), les cuisines demeurent dans les anciens locaux, une salle de travaux manuels (bois et cartonnage), une salle de travaux manuels sur le fer, un atelier de céramique pour les élèves des écoles primaires et secondaires, une salle de chant et de dactylographie.

La halle polyvalente

La grande halle polyvalente de 26 x 30 mètres représente effectivement deux salles de gymnastique mesurant chacune 13 x 15 mètres. Outre l'équipement standard, cette halle est équipée de gradins escamotables pou-



Impressionnante que la salle des machines desservant tout le centre en chaleur et ventilation.

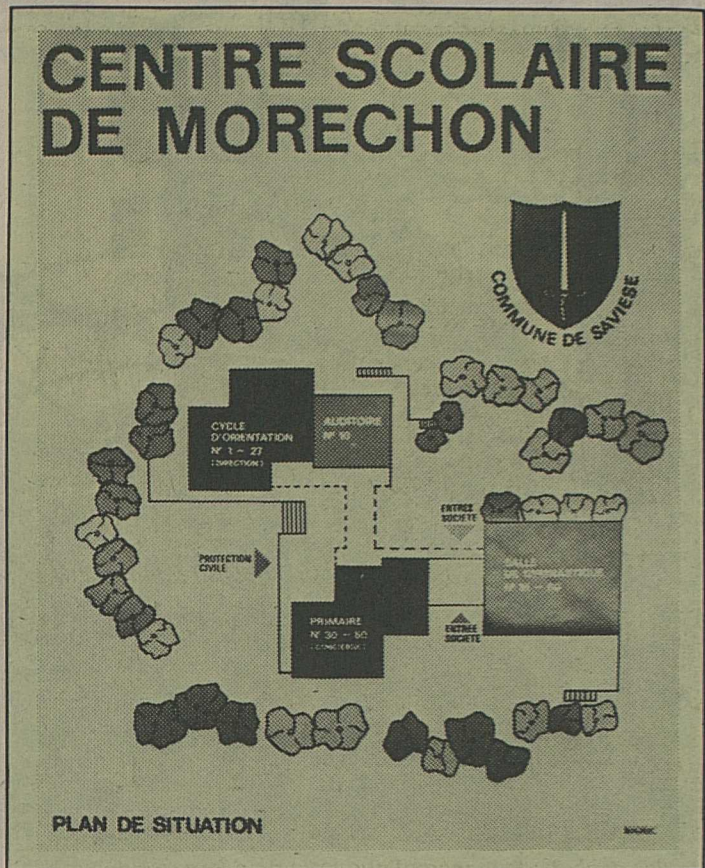
Capacité d'occupation

Ce centre scolaire est conditionné pour recevoir quelque 600 élèves. Actuellement, il y a 180 élèves du CO et 320 pour les classes primaires, divisées en quatorze salles.

Le corps professoral a un effectif de 15 professeurs et d'un conseiller d'orientation, qui est présent deux fois par semaine. Quatorze maîtres et maîtresses dispensent l'enseignement dans les classes primaires, complétés par quatre maîtresses d'ouvrages féminins pour les classes primaires.

Coup d'œil sur le complexe scolaire

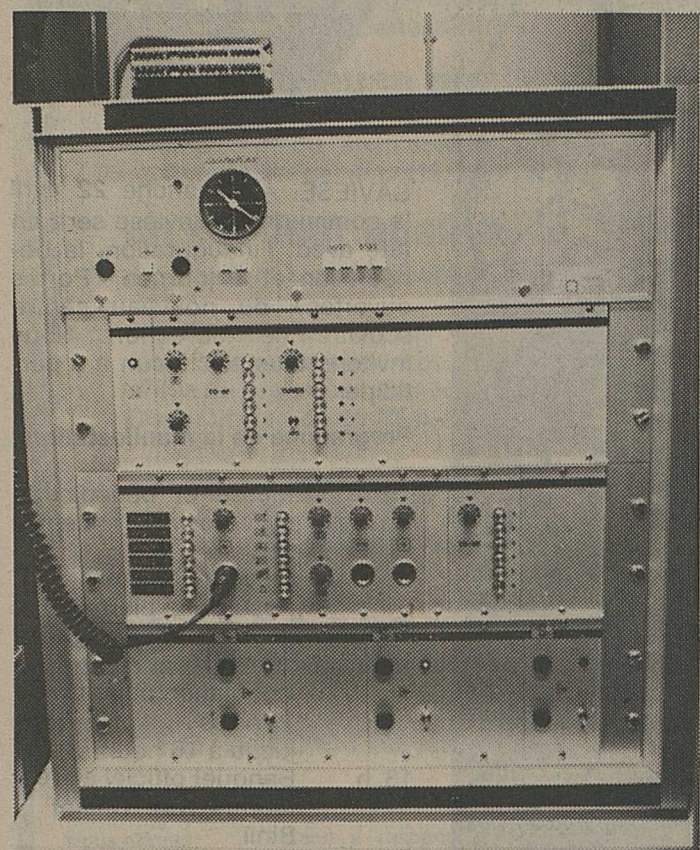
Ce nouveau centre scolaire a été aménagé en contrebas du terrain de football de Saint-Germain et il comprend deux blocs bien distincts. Le premier qui abrite les élèves du CO est prolongé par un auditorium, alors que le second, destiné



PLAN DE SITUATION

(Suite page 39)

Un tableau d'information éloquent...



L'âme du système stéréophonique: à la pointe du modernisme

SIONIC

De la plus grande à la plus petite

nos centrales de sonorisation

fabriquées en nos ateliers solutionneront tous vos problèmes de

- musique d'ambiance
- recherche de personne
- publicité sonore, gong horaire, alarme pour hôtels, restaurants, bars, magasins, écoles

SIONIC S.A. - Electronique Industrielle
Route du Rawyl 27 - 1950 SION - Tél. 027/22 75 21

Le centre scolaire de Savièse est équipé de nos installations



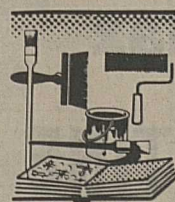
Fabrique d'engins de gymnastique, de sports et de jeux

Qualité suisse, propre production
Service garanti dans toute la Suisse

Vente directe de la fabrique aux écoles, sociétés, autorités et privés

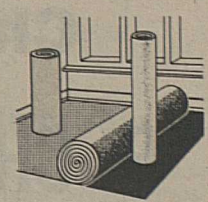
Alder & Eisenhut AG
Dès 1891
8700 Küssnacht ZH ☎ (01) 910 56 53
9642 Ebnet-Kappel SG ☎ (074) 3 24 24

Fournisseurs d'engins de gymnastique et parois de séparation de la salle de gymnastique de Savièse



HÉRITIER
Raymond
Tél. 23 10 16

Revêtements de sols Linos et tapis Revêtements de parois Savièse



SCHMIDT
Michel
Tél. 22 19 24

VARONE
Pierre-Eugène
Tél. 22 98 21

métraiiller SA

Rue de la Porte-Neuve 11, Sion Tél. 027/22 24 04
Dépôt Industrie 48

Grand choix de **Tapis chinois - Orient**
Moquettes
Revêtements plastique
de notre stock

à des prix
abordables!

Travail effectué au centre scolaire: ASPHALTAGE et ÉTANCHÉITÉ

1950 SION
Tél. 027/22 01 84

En cas d'absence
répondeur automatique



tou net

Entreprise générale de nettoyage

Nettoyage d'immeubles neufs
Nettoyage et entretien de bureaux
Service d'entretien d'appartements et chalets de vacances

Ponçage et imprégnation de parquets
Traitement de sols en tous genres
Nettoyage et détachage de tapis, moquettes et meubles rembourrés

guy udry

prarinson/savièse

paysagiste

Tél. 027/23 34 70

(Suite de la page 38)

vant contenir 290 personnes. Le nouveau centre de Morechon offrira donc aux élèves les heures de gymnastique prévues par les dispositions en vigueur. Le CO de Savièse est l'un des premiers cycles valaisans à mettre en pratique les normes en question.

L'auditorium

C'est également une salle aux usages multiples soit :

- comme salle de cinéma (présentation de films de 16 mm), salle de conférences, de théâtres et salle d'étude pour le CO;
- comme salle à usage communal pour des réunions, des conférences et éventuellement des congrès.

La bibliothèque

La bibliothèque prévue initialement comme bibliothèque scolaire deviendra bibliothèque communale, selon une décision d'une commission ad hoc, d'entente avec l'administration communale. L'administration a désigné tout dernièrement une commission culturelle composée de neuf membres et présidée par M. Henri Héritier, instituteur et conseiller communal. Cette commission culturelle comprend plusieurs sous-commissions.

1. L'une d'elle est responsable de la bibliothèque.
2. Une deuxième se préoccupe de tout ce qui a trait au patrimoine.
3. Une troisième sous-commission est responsable des arts, de la peinture, de la musique, de la photographie, etc.

Le poste de commandement de la protection civile

Les locaux à disposition pour la protection civile peuvent loger quelque 250 personnes. Le poste de commandement est équipé pour recevoir de la troupe et entre temps, il est à disposition de la municipalité pour recevoir des colonies, des sociétés, etc.

Dans les abris de la protection aérienne, obligatoires pour des centres scolaires, une ventilation a été installée, ainsi les locaux peuvent être utilisés pour différents travaux scolaires.

Dans les abris de P.A. trois salles ont été mises à la disposition des clubs de lutte de la commune pour leur entraînement régulier.

Les aménagements extérieurs

Les aménagements extérieurs se terminent ces jours-ci. Il est prévu, entre autre, l'aménagement d'un petit jardin botanique avec des plantes et des arbres inventoriés, à la disposition des cours de sciences naturelles.

La lutte contre le bruit

Les élèves arrivent au centre de Morechon en bus ou à pied. L'accès au centre avec des vélos ou des vélomoteurs a été interdite. Cette restriction est scrupuleusement observée.

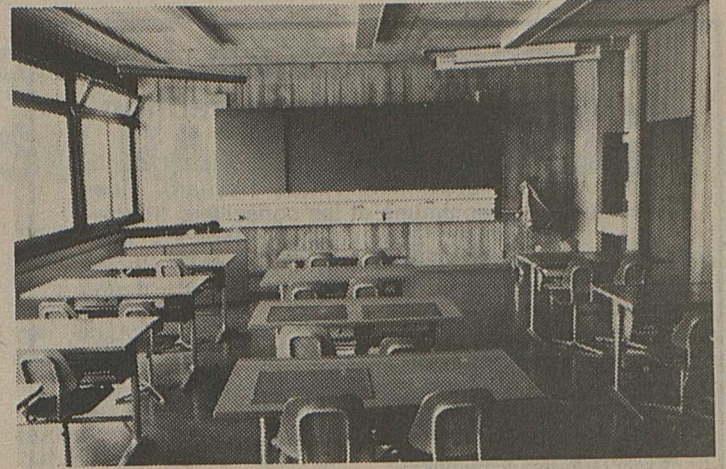
Premières expériences

Après huit mois d'occupation de ce nouveau centre scolaire, il est possible de dresser un premier bilan. Le personnel enseignant et les élèves sont émerveillés des locaux et du matériel mis à disposition. Il est possible actuellement de dispenser un enseignement très valable.

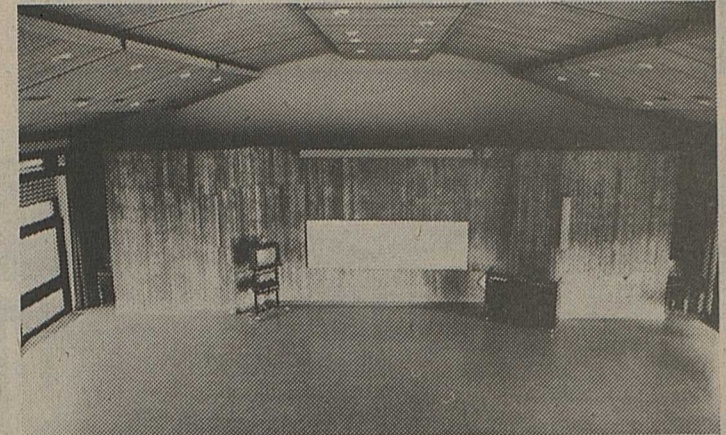
Les pourparlers sont très avancés avec le peintre Albert Chavaz pour la pose de deux œuvres picturales. Il va sans dire qu'il s'agira de sujets de compositions se rapportant à la vie ou au passé de Savièse.

Il y a lieu de noter également que toutes les classes sont équipées d'installations stéréophoniques de premier ordre, faisant partie d'un plan de sonorisation adapté à la technique du jour. M. Raphy Héritier directeur du centre de Morechon a déclaré: «Les élèves de la commune de Savièse sont vraiment gâtés.»

gé-BL.



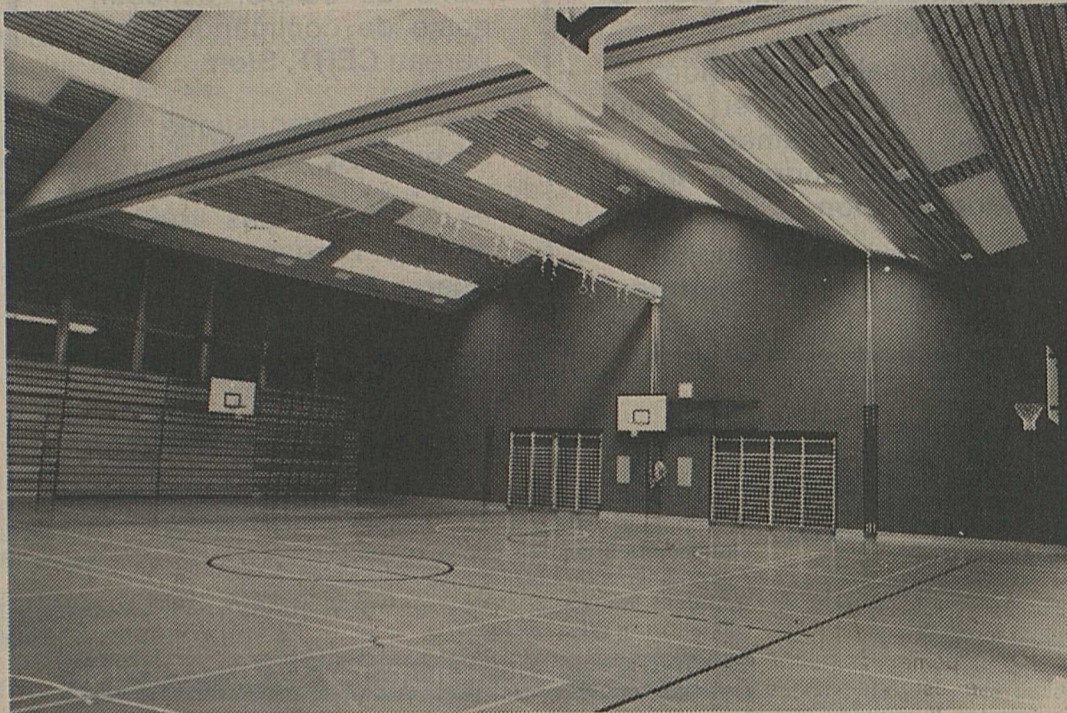
Une salle de classe type.



L'auditorium ou salle polyvalente.



Le club de lutte saviésan a aménagé son local d'entraînement dans un sous-sol destiné à la P.A.



Un des aspects de la magnifique salle de gymnastique.

Suite page 40

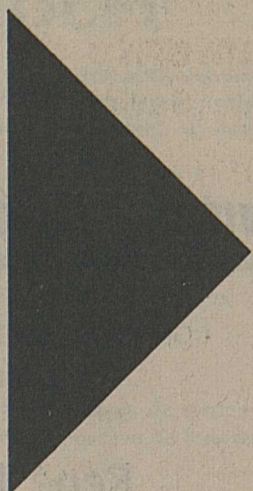
Le sol de sport pour des exigences extrêmes

Le sol de la salle de gymnastique de Savièse a été posé par **Michel Taramarcaz à Fully** dépositaire agréé de la maison Henkel

De nombreuses salles en Valais ont déjà adopté ce système:

Saillon	366 m2	Conthey	255 m2	Châteauneuf	450 m2
Leukerbad	266 m2	Grimisuat	525 m2	Martigny	427 m2
Châteauneuf	90 m2	Fully	520 m2	Saint-Martin	290 m2
Eischoll	104 m2	Bovernier	180 m2	La Souste	320 m2
Savièse	950 m2	et plus de 50 salles en Suisse			

Ses avantages



- Elasticité et stabilité
- Antidérapant, insonorisant et calorifuge
- Insensible à la braise d'une cigarette, résistant aux empreintes et à l'usure par des engins lourds (tribunes, etc.)
- Utilisation **POLYVALENTE** (soirées dansantes, concerts, etc.)
- Possibilité de rénovation de sols conventionnels

Michel TARAMARCAZ

TAPIS - PARQUETS - PLASTIQUES

FULLY - Tél. 026/5 41 71



Dépositaire agréé de la maison Henkel

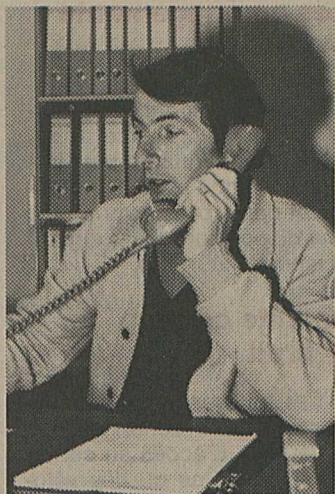


Commission de construction du nouveau centre de Morechon

Président: M. Georges Héritier, président de la commune. Membres: MM. André Reynard, vice-président de la commune et les conseillers Pierre-Albert Luyet, Othmar Zuchuat, René Héritier et MM. Jean-Marie Luyet, maître de gymnastique et Raphy Héritier, directeur du CO et secrétaire de la commission.

Membres du jury qui ont étudié les neuf projets présentés: MM. Charles Zimmermann, ancien architecte cantonal, Frédéric Brugger, architecte à Lausanne, Joseph Iten, ancien architecte de la ville de Sion, Clovis Luyet, ancien président de Savièse, Lévy Dubuis, conseiller.

Ont également fonctionné dans le jury: MM. Jacques Pitteloud, architecte, Basile Héritier, entrepreneur, M^e Pierre-Albert Luyet et Othmar Zuchuat.



M. Raphy Héritier, directeur du centre de Morechon, dans son bureau.



Voici les bâtiments de l'école primaire

La construction du centre scolaire, réalisée sous la direction du bureau d'architectes **Robert & Jean-Louis Tronchet à Sion** en association avec MM. **Michel Anthoine, André Perroud, Charles Mallaun, Denis Chavaz**, architectes à **Savièse**.

Géomètre: bureau **Ribordy et Luyet, Sion**

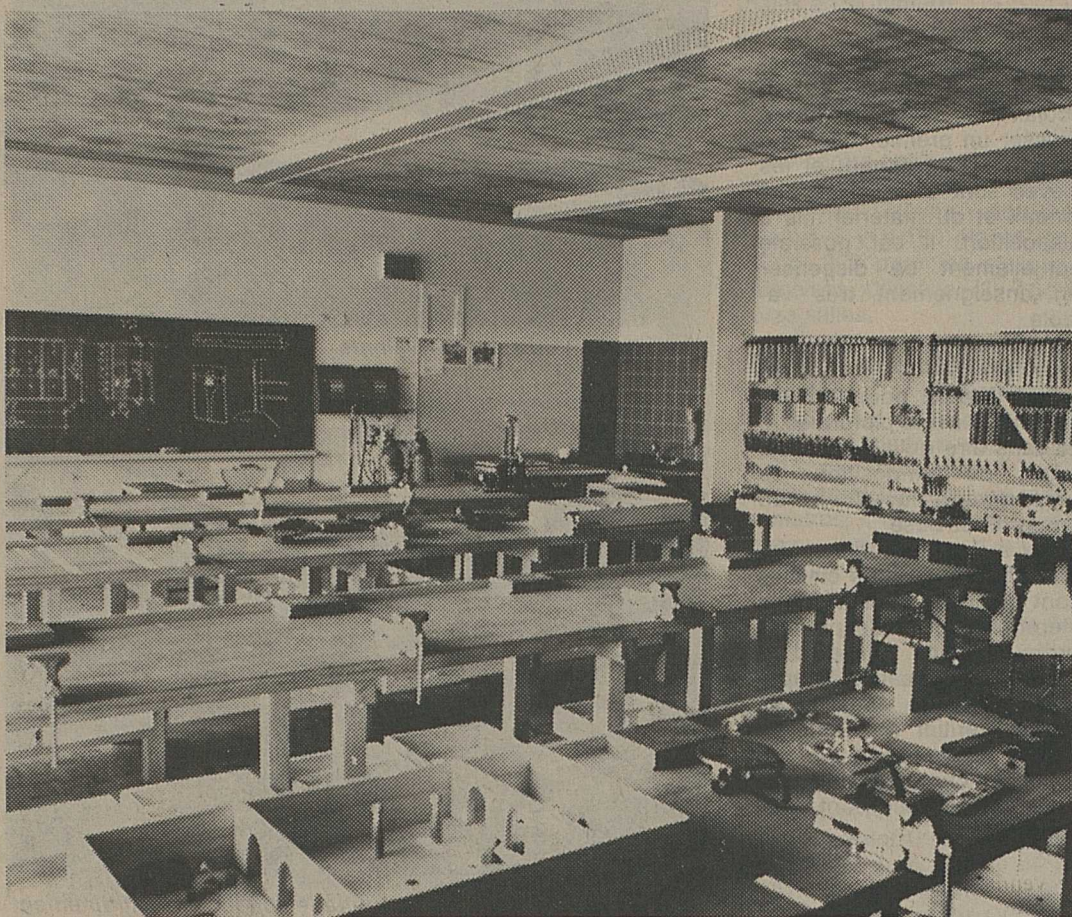
Responsable du mandat, cycle (statique et béton armé) aménagements extérieurs: bureau **Marc Mooser, Sion**

Ecole primaire, auditoire: bureau **André Couturier, Sion**

Abris du centre, collectif, poste de commandement: bureau **CERT, Sion**

Salle de gymnastique: bureau **SAET, Sion**

Surveillance des travaux, mètres: bureau **Pierre-André Rieder, Savièse**



La salle des travaux manuels.



Entreprise générale d'électricité

Installations électriques - courant fort et faible
Téléphones
Lignes aériennes plus câbles HT et BT
Agencements de cuisine SALVARANI
Appareils ménagers
Climatiseurs WESTELECTRO

WILLY BÜHLER SA SION

Rue du Chanoine-Berchtold 9

Tél. 027/22 65 82 - 83 - 84

ENTREPRISE DE MAÇONNERIE

**LÉGER
HÉRITIER**

027/22 67 07

027/22 01 79

Savièse (VS)

DENERIAZ S.A.

Département charpente

Chandoline 2, 1950 **SION**

Tél. 027/23 35 17 - 22 15 91

Association des transporteurs saviésans Savièse

Ces entreprises ont collaboré aux terrassements et aux transports

Héritier René et Roland
Héritier Armand
Varone René
Varone Innocent
Luyet André
Solliard Justin
Debons Antoine

DUBUIS GABRIEL

- Gypserie-peinture
- Papiers peints
- Enduit plastique
- Echafaudages

Maitrise fédérale

1965 ROUMAZ-SAVIÈSE - Tél. 027/22 40 34

CONSORTIUM CENTRE SCOLAIRE DE SAVIÈSE

Entreprises:

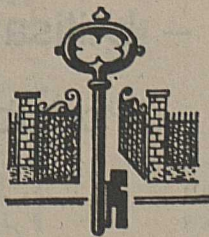
R.-B. Héritier & C^{ie}

et

Aster Dubuis

SERRURERIE

CONSTRUCTION METALLIQUE



TOUTES CONSTRUCTIONS SUR FER ET ALUMINIUM

René Debons

✚ Maitrise Fédérale

1965 SAVIESE

Téléphone (027) 22 64 02



LA MAISON VALAISANNE DU STORE

André Reynard

1965 ROUMAZ-SAVIESE

☎ 027 22.34.67



Le personnel enseignant de Port-Valais

a le regret de faire part du décès de

Madame veuve Marguerite REBER-GREPT

mère de leur collègue Madame Elisa Bussien.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Madame Ottilia FRANZEN-METZGER, à Monthey ;
Madame et Monsieur Paul KOLLER-FRANZEN, leurs enfants et petits-enfants, à Zurich ;
Madame et Monsieur Alfredo CAMPONESCHI-FRANZEN et leur fils, à Monthey ;
Monsieur et Madame Jean-Pierre FRANZEN-FANGUIN et leur fils, à Monthey ;
Mademoiselle Odile FRANZEN, à Monthey ;
Monsieur Pierre PATTARONI, à Monthey ;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur César FRANZEN

infirmier retraité

leur cher époux, père, beau-père, grand-père, arrière-grand-père, frère, beau-frère, oncle, cousin et ami, survenu le vendredi 20 avril 1979, après une pénible maladie, supportée avec courage, dans sa 75^e année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à l'église paroissiale de Monthey, le lundi 23 avril 1979, à 10 h. 30.

Départ du convoi : place de l'Eglise.

Domicile mortuaire : chapelle du Pont.

Heures de visites : samedi et dimanche de 19 à 20 heures.

Domicile de la famille : chemin des Carrières, 1870 Monthey.

Pensez à l'œuvre Valais de Cœur, Sion.

Priez pour lui !

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.



Très touchée des nombreuses marques de sympathie reçues lors du grand deuil qui vient de la frapper, la famille de

Monsieur Jacques de WOLFF

remercie de tout cœur, autorités civiles et religieuses, ainsi que les personnes qui par leur présence, leurs dons de messes, leurs envois de couronnes, de fleurs, leurs messages de condoléances, se sont associées à son chagrin.

Sion, avril 1979.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de sa douloureuse épreuve, la famille de

Madame Anita BUEMI-BISELX

remercie toutes les personnes qui par leurs messages, leurs dons de messes, leurs envois de fleurs et de couronnes ont pris part à son deuil et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Elle adresse un merci particulier :
au clergé d'Orsières ;
aux médecins et au personnel de l'hôpital de Martigny ;
à la Police cantonale ;
au corps des gardes-frontières V^e arrondissement ;
à la classe 1917 d'Entremont ;
à la Société de tir de Martigny ;
à toutes les personnes qui lui ont rendu visite pendant ces longs mois d'hospitalisation.

Praz-de-Fort, avril 1979.

Lors de la première nuit de gel de la saison LE THERMOMÈTRE A SU RAISON GARDER

La sirène ou le téléphone ont réveillé ceux qui ne dormaient que d'un œil peu après minuit, au cours de la première alarme gel du printemps, dans la nuit de jeudi à vendredi. (Voir NF d'hier).

Les autres se sont rendormis.

Mais l'alarme n'aura pas été aussi « chaude » qu'on pouvait néanmoins la craindre à l'écoute des avis de gel de la veille, car le thermomètre, tout en accusant des pointes intempestives de moins quatre degrés à certains endroits, s'est généra-

lement tenu aux alentours de zéro degré. C'est dire que les dieux ont été favorables aux agriculteurs, même si la plupart des pompes et quelques chaufferettes - les dernières - ont été mises en action vers une heure du matin, afin de ne pas tenter le diable...

Il est vrai que la lune ne montrait qu'un croissant, ce qui constitue un moindre danger comparativement aux nuits de pleine lune dans un ciel par-

faitement serein.

Actuellement, les stades phénologiques des poiriers, pommiers précoces et abricotiers ne permettent pas aux organes floraux de supporter des températures bien au-dessous de zéro durant un trop long laps de temps, ce qui s'est heureusement pas produit durant la nuit de jeudi à vendredi. C'est la raison pour laquelle on ne signale pas de dégâts dans les vergers.



Monsieur et Madame Joseph COTTER-ZAMBAZ, à Vétroz ;
Madame et Monsieur Elie DUC-COTTER et leur fils, à Vétroz ;
Madame et Monsieur Richard FLEISCH-COTTER et leurs enfants et petit-enfant, à Saxon et Vétroz ;
Monsieur et Madame Norbert COTTER-EVÉQUOZ, à Vétroz ;
Madame et Monsieur Ronald BURNIER-COTTER et leur fils, à Vétroz et Saxon ;
Madame veuve Germaine FAVRE-COTTER, ses enfants et petits-enfants, à Champex et Genève ;
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Cyrille COTTER

leur fils, frère, beau-frère, oncle, neveu et cousin, survenu le 21 avril 1979, dans sa 45^e année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Vétroz, le lundi 23 avril 1979, à 10 h. 30.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Prière de ne pas faire de visite.



La police municipale de Crans

a le regret de faire part du décès, le vendredi 20 avril 1979, à Zurich, à l'âge de 66 ans, de

Monsieur Hans WITTEW

père de leur chef de poste Hans Wittwer, caporal de police.



La maman et toute la famille de

Monsieur Jean-Jérôme BERCLAZ

très émue par votre présence et votre affection lors de leur cruelle épreuve, vous prient de trouver ici l'assurance de leur amitié profonde et vous expriment toute leur reconnaissance.

Sierre, avril 1979.



IM MEMORIAM

Cécile
MONNET



Décembre 1954 - Avril 1979

Théodule
MONNET



21 avril 1959 - 21 avril 1979

Déjà 25 ans et 20 ans que vous nous avez quittés. Votre souvenir demeure vivant dans nos cœurs.

Vos enfants et petits-enfants.



Les glaçons qui protègent du froid...

Collision à Ardon Une blessée

Hier soir, à 20 h. 05, M. Laurent Denis, né en 1945, domicilié à Chamson, circulait au volant d'un camion, des Iles à Ardon en direction de ce dernier village. Au carrefour de la route qui est déclassée, l'avant droit de son véhicule heurta le côté de la voiture conduite par M^{me} Josiane Dubois, née en 1944, domiciliée à Ardon, qui arrivait sur sa droite et roulait vers le centre scolaire. Suite au choc, M^{me} Dubois a été blessée et hospitalisée.

Contre un candélabre

CRANS. - Hier au petit matin, vers 5 h. 30, M. Alain Mahmoudi, 27 ans, domicilié à Crans, circulait à bord d'un bus de Montana en direction de Crans. Parvenu près de l'hôtel Carlton, son véhicule se déporta sur la gauche de la chaussée, où il heurta un candélabre.

Blessé lors du choc, le conducteur dut être hospitalisé.

Coup d'œil sur le petit écran

Le morceau de résistance à la TV romande d'hier soir était, sous la rubrique « Spectacle d'un soir », la première partie de La maison des autres. Film tiré d'un roman largement autobiographique de Bernard Clavel, que l'auteur a lui-même adapté avec la collaboration du réalisateur Jean-Pierre Marchand. Et il faut souligner d'emblée que c'est une réussite, bien supérieure à la moyenne des feuilletons que nous distillent les diverses télévisions.

Cela tient sans doute au fait que l'histoire est vraie dans sa plus grande partie. Et l'on assiste à la vie d'un apprenti pâtissier dans la ville où est né Pasteur, Dole, chef-lieu d'arrondissement du département français du Jura. Vie très dure, certes, mais, on nous pardonnera de le trouver et de le dire, combien plus vivante, si ce n'est pas un pléonisme, que la vie d'aujourd'hui. Le héros, Julien, qu'incarnera à merveille Philippe Marlaud, apprendra que si, dans la vie on côtoie un nombre appréciable de salauds, s'il y a des rêve-cœur de la pire espèce, on rencontre aussi l'amitié et l'amour.

Faut-il conter l'histoire ? Que non, ce serait la déflorer pour ceux qui l'ont vue et donner une trop faible image à ceux qui l'ont manquée. Mais on peut dire que l'on a goûté cette vie d'une province très proche de nous, où la sensibilité des gens est assez voisine de la nôtre. De belles images d'une petite ville repliée sur elle-même, un peu secrète mais par cela même attachante. Ce pont sur le Doubs, rivière aussi large qu'un fleuve alors qu'elle n'est que tributaire de la Saône, elle-même affluent du Rhône, on n'est pas près de l'oublier, et si l'on passe par Dole on ne manquera pas de l'aller voir, même si l'itinéraire choisi n'impose pas de le franchir.

Sylvain Maquignaz



EN SOUVENIR DE

Monsieur
Raoul
MÉTRAILLER



21 avril 1978 - 21 avril 1979

Ton souvenir nous aide à supporter cette cruelle séparation. Que ceux qui l'ont connu et aimé aient une pensée en ce jour.

Une messe d'anniversaire sera célébrée en l'église de Basse-Nendaz le mardi 24 avril, à 19 h. 30.

Ta famille.

